And. Mackewicz
423 E. Blade st.

Du-Kart Nedelinis Laikrasztis

SAULE

Ira tai wienatinis laikraszt's, tikrai Lietuwiszkas ant swieto, kuris iszejna du kartu ant nedelios.

KASZTUOJE ANT METO $2,50.

JAGO KAS RASZO GROMATA IN REDISTE TEGUL UZDEDA TOKI ADRESA:

D. T. BOCZKAUSKAS,

520 & 522 W SOUTH AI. MAHANOY CITY, PA.

THE SEMI-WEEKLY

SAULE--(SUN)

The only Lithuanian Paper in the World published Semi-Weekly. Has a larger circulation than any other Paper of it's kind.

Appearing Every Tuesday and Friday.

Subscription $2.50 per year.

Represents the interests of nearly 130,000 Lithuanians residing in the United States.

First Class Advertising Medium. Terms given on application.

No. 81 Mahanoy City, Pa. Diena 10 Spalio (October) 1902 Metas XV

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

ŽA KASZTUOJE APGARSINIMAI:

1 Colis wiena karta	50c
1 Colis tris kartus	$1,00
1 Colis ant triju menesiu	$4,00
1 Colis ant meto	$15,00

Didesni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

Daugiau kaip 30 metus Iszmegintas!
Dr. RICHTERO
wisam swietui žinomas
"ANKER" (Inkarinis)
PAIN EXPELLER,
yra geriausia gyduole nuo
Rheumatizmo,
Neuralgijos, Sausgelos,
Strenu Skaudejimo ir tt.
ir wisokia Rheumatiszku skaudejimu.
uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas
F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.

Ant 21-mos nedelios po Sekminiu.

Ewang. pagal szw. Mat parsk. 18.

Ana meta pasake Jezus sawo mokitinems ta priežodi: Panaszi ira dangaus karaliste žmogui karalini, kurs norejo dariti skaitliu su sawo tarnais. O kad pradejo jau dariti skaitliu, buwo pas ji atwestas wienas, kurs jam buwo kaltas deszimti tukstancziu talentu. O kad neturejo isz kur ataduoti ... pe jo Wieszpats pard[illegible] jo moteri, ir jo waik[illegible] ka turejo, ir ataduoti. O puoles tas tarnas melde jo, sakidamas: Turek kantribe del manes, o wiska tau ataduosiu. O Wieszpats pasigailejes ano tarno, iszleido ji ir dowanojo jam skola. O iszejes anas tarnas atrado wiena isz sawo draugtarniu, kurs jam buwo kaltas szimta skatiku ir, nutweres, smauge ji tardamas: Ataduok, ka esi kaltas! O puoles jo draugtarnis prasze jo, tardamas: Turek del manes kantribe, o wiska tau ataduosiu. O jis nenorejo, bet nuejo ir inmete ji in kalini, pakol neataduos skolos. O regedami jo draugtarnei, kas atsitiko, labai nuliudo, o atejo ir apsake sawo Wieszpacziui wis, kas atsitiko. Tad pawadino ji jo Wieszpats ir tare jam: Negeras tarne! Wisa skola tau dowanojau, delto kad manes praszei, argi nereikejo ir tau pasigaileti sawo draugtarnio, kaip ir asz ta wes pasigailejau? O supikes jo Wieszpats, padawe ji budelems, pakol neataduos wisos skolos. Teip ir mano dangiszkasis Tewas padaris jums, jei neatleisite kiekwienas sawo broliui isz sawo szirdžiu.

Lietuwej Luteroniszko tikejimo!

Kaip taj buwo garsinta pawasari api kun. B. Lauzemi, kuris rengesi pributi in Amerika, taj jau pribuwo ir apsigiweno ant kokio łajko po szituom adresu

Rev. B. Lauzemis
care of Rev. D. L.
Gerndt, 1014 A. Putnam Ave.
Brooklyn, N. Y.

Jagu kur Lietuwej Luteronaj ira apsigiwenia, tegul susi raszo ant augszcziau parodito adreso, kuris lietuwiszkoje kalboje iżguldines api didžius Diewo darbus. Paskubinkite susirasziti. Turi riek tam wisokiu lietuwiszku kningu pa siuntinistes. (88 01)

50c tiktai už **Electric Inhaler.** Yra geriausias, pigiausias ir tikriausias daktaras nuo galvos skaudejimo, svaigimo ir užimo, slogos ir kosulio. Praszalina galvos skaudejima in 5 minutas, iszgydo sloga ir kosuly su viena diena, galvos svaigima ir užima in 4 dienas. Praszalina juoduma paakiu. Raszyk pas: M. Tanis, 3220 So. Morgan St., Chicago, Ill.

KAS GIRDET?

Kajp rodos strajkas pasibajgs ant ne naudos strajkeriu, – o kajp rodos ir unije ne ususiłajkis. Jagu prawadirej strajko butu sustabdia ir mink sztajses angles, taj butu grejcziau wiskas uszsibajgia.

Szedien kajp rejkałaj pasirodo, wisi sugriž in darba ir tiktaj łabaj gajła tojo sugajszinto łajko ir tuju piningu, ka nuejo ant wejo.

Cze welej politika priskubino pabajga strajko. Gubernatoris Stone ne pasidawi ant kondidato gubernatoriaus, taj ne nepajso ant darbininkiniu bałsu, taj ir wajskawa pagiałba duoda del apginimo skepsu ir anglekasiu.

Darbininkaj turi pasiroditi wirajs łajke rinkimu atejnanti menesi. Kandidatajs ant gubernatoriaus ira S. W. Pennypacker isz republikonu, o Pattison isz demokratu szalies.

Darbininkaj tegul łajkosi republokonnes szalies, ba kapitalistaj nori republika nubausti ir welej Clevelanda aprinkti prezidentu, su kuriuom dari ka norejo. Tebiris prezidentas Rooseveltas drasej pasikeli priesz kapitalistus ir usztadaj loskos pas juosus ne turi.

Łajkikimes wisi republikonu o daug geriau atejteje iszłajmesime.

Suwienitos Waldibos ira diuelej galingos, nes doleris da galingesnis.

Berline, isz priežastes uždraudimo pargabenimo mesos isz Ameriko, didelis stokas mesos. Szitomis dienomis turejo susirinkima wisose salese mieto ir nusprendi parejkałauti atidarimo rubežiaus del mesisko taworo.

Ant Filipininiu salu bajsej cholera prasiplatino. Ant sałos Samar rodos iszniks wisi giwentojej. Daugibe kunu guli ne pałajdotu. Szimtaj tukstancziu žmoniu kajp muses krinta ir jau dingo 70.000.

Prezidentas Rooseveltas pri saki suraszinet giwentojus ant Filipinu.

Katrie in kur iszkelawote ir darbus turite, taj łajkikites, ba kajp rodos, kad ir prasides darbas kasikłose, taj kad ir isz pradžios geraj suims dirbti, bet ne iłgaj, tiktaj kol ne pridirbs angliu ant pirmutiniu rejkału, o paskuj uszteks po dwi ir po tris dienas ant nedelos. To galime tiketis.

Atejteje wisos wajnos atsibuwines ar augsztaj ant oro, arba gilume wandeniu.

Kajp girdeti, taj "wiskupas" Kazłauckas, Chikagoje, su sawo wisajs iszrinktajses persiwers ant protestonu. Diena 21 szito menesio Filadelfijo bus susirinkimas dwasiszkn protestoniszku. Smutna taj naujena!

Turesime Amerike durpu. Szitaj Wisconsino Waldiboje api Whitewater, randasi dideles plinios durpines. James O'Green, kuris uszsiimineje kasimu durpu tose pliniose, tikina, jog kajp Pennsylvanije ira garsinga isz anglu, tejp Wisconsin bus garsus isz durpu. Durpos liginasi kietom anglem, o kuom ima wirszu, jog ira pigesnes.

Jau ira intajsitos maszinos, kurios iždirba 40 tonu ant dienos tojo kuro. Szedien jau nau doje aplinkines giwentojej su užsiganadijimu, o ne trukus isz priežastes tasiniu kasikłose anglinese tasaj kuras bus wisur naudojomos. Walstijose Wisconsin, pagal apskajtima prof. Chamberlain'o, ira suwirssz 50 milijonu tonu durpu. Kožnoje plinioje ira no 10 lig 30 pedu gilo durpiu. Isz wieno akerio, jagu turi 6 pedas gilo, gali padariti 1800 tonu duopu, jagu gilesni, taj dau giau.

Europoje jau ant gero žiema prasidejo. Wokietijoje ir Wałakuose daugibe prisnigo ir dideles pusnes wieszpatauje. Kalnaj Galicijoje sniegu apdengti. Aplinkinese Neapolaus bajsios wiesułos su sniegu. Priek tam ir perkunaj ne mažaj bledes padari. Danijoje ir Szwedijoje daugibe sniego iszpuoli.

Nauja spasaba ant strajkeriu iszrado wienas isz wiskupas Galicijoje. Ant praszimo ponu, iszkejki wisus strajkerius ir toluk kejksmo ne nuima, kol pameta strajka o sugrižsta prie darbo pasiduodami welej po knutu ekanomo. Mat dwariszki darbininkaj pakeli strajka, o mat tasaj spasabas pamaczijo, ba jau pirmuti ne nedele daugibe biedniokelu gulejo križium bobincziose bažnicziu, o ant kuriu kuningaj kalbejo kokias taj maldas; – panedelije welej wargingi žmonelej stojo in darba.

Biednas žmogelis nieko ne gali padariti,
Priesz galingesni sunku pasistatiti!

Londine aprinko miesto majora žida bankeri Marcu Samuelu (Szołuma). Ne ira diwas, juk ir židas ira žmogum – o židaj ira apszwiesczianti už wisas kitas tautas. Wisi priwało no židu imti pawejžda ir no židu mokintis, kajp ant swieto giwenti.

Padukimas bobu.

Matomaj tokie łajkaj pareje, jog bobos pradeda siusti. Ne toli no Chicago, wienoje apigardoje, sudžia dawi atskirti daraktorkaj Appleton no ijosos wiro, kuri padawi priežaste, jog ijosos wiras "nemoka geraj angelskaj rasziti!..

Pasiutus taj boba! – niekszas tokis sudžia!

— Milwaukee'je sawo łajke wienas sudžia dawi atskirti bobaj, usz taj, jog ijosos wiras turejo szałtas kojas.

— Ar da ka: Chicage Geo. Bunk sugrižo praejta sereda nuludias namon, nes per cieła diena wajkszcziejo po miesta jeszkodamas darbo, nes jokiu spasabu ne galejo gauti. Pati Bunko tejp induko, jog ne gajejo to dałajkiti, uszpuoli ant biedno žmogelo ir tejp sumuszi, jog cieła kraujuose papłukusi turejo nuweżti in ligonbuti, o taje szetoniszka boba patalpino in lakupa.

Kas tiktaj turi nusipirkias "Linksma Wałanda", taj ne gali atsidžiaugti. Daugibe gromatu gauname kas diena su padekawonem. Butume tejp pigej ne palejdia, kad ne tas nelabas strajkas. Ir da parda winesime po wiena doleri, kol łajkaj ne pasitajsis. Usz tat, katrie da ne turite nusipirkia triju metu "L. W." taj paskubinkite nusipirkt, ba jau suwis mažaj turime ir tiktaj per pora nedelu pardawinesime, o paskuj pabrangs.

— Ir gazieta "Saule" uszsiraszinekite, jagu norite tureti smagu łajka ir pujke dowana ant Szwentes Kaledu, Kalendori. Szimetinis kalendoris bus labaj pujkus ir talpins sawije pujkiauses istorijes ir wis kas akiwas žinias, o tajsiunsime kožnam geram skajtitojuj **už dika!** Del to-gi uszsiraszinekite wisi o wisi "Saule" o turesite džiaugsmo inwales!

Pasirodo dabar kodel konferencija kas link užbaigimo straiko kasiklose kietos anglies, atsibuwusi "Baltamjam name" Washingtone pasiliko be waisiaus. Szitai "karalius trustu" garsus pininguotis Morganas, turedama piktuma ant prezidento Roosevelto, apie ka praejtam numerej "Saules" rasze me, kerszindamas jiam, pasirupino nedaleist prezidentui atlikti tojo weikalo, idant užmanimas prezidento Roosevelto wisai bewaisingu pasilik tu. Kapitalistai, kurie daliwawo toj konferencijoj – tai tik pabuklai rankoja Morgano, kurie turi darit tai, ka toji ranka Morgano jiems liepia. Nuo to laiko, kad prezidentas atwiriai iszreiszke, jog pirmwisko guli jam ant szirdies labas wisos amerikoniszkos tautos, kuria kelios karporacijos podraug su Morganu isznaudoja, jog stengsis wisa iszgalia idant panaikint trustus, Morganas nusprende kerszint prezidentui.

Ir dabar idant badumi priwerst straikuojanczius darbininkus prie sugrižimo in darba, Morganas sawo locnais laiswais gabena anglis isz Anglijos. Užmano net 50,000 tonu angiu iszdalit tarp biednuju Najorko. Kokis jis "jauslus"! kas do malone ir meile artimo!(?) . . . Bet ne wien tik tas guli jam ant duszios, ne ejna jam tik apie sugrižima darbininku in darba; Suprantama, kaip nekurie tikrina, jog Morganas stengesi tenst straika ir delto, idant panaikint darbininku simpatija del prezidento Roosevelto.

Klausimas, ka padaris dabar tiniam padejime prezidentas, kaip iszteses sawo nutarima?

Wieni tikrina, jog – priwers gubernatori Pennsylvanijos prie atsakanczios, o daleidžiancios atsiekt mieri, akcijos, kiti welei, jog suszauks specijaliszka sesija kongreso, idant kasiklas kietos anglies pagal tiesu instatimuose Pennsplvanijos padarit sawastia szalies wisos, jeigu priwatiszkose rankose budamos suteikia wisai szaliai tiek daug blogo, treti da, jog prezidentas Rooseveltas palieps strajkuojantiems darbininkams sugrižszt in darba, žadedamas jiems pagelba kongreso, o kompanijas prilenks prie sutikimo ant arbitrakiszko sudo, ant ko sawininkai kasiklu wisai tik nenori, nes turetu, pripažint unija. Prezidentas unijos anglekasiu Miczelis tinka noringai ant arbitraciszko sudo, bet tik trustiečei to nenori.

Da wilties laimejimo straiko darbininkai žudit negali, bet tik tokiame karte jeigu klausis sawo wadowu.

Wisu gromatu ne galejome sunaudoti, bus atejnancziame numerij.

Guod. Kun. Kudirka aplejdo Hazletona o apemi parapija Edwardsville, Pa. arba kajp wadina Kingstone.

AMERIKAS.

Norejo usztroszkint sawe ir du kudikius.

Chicago, Ill. 9 Spal. – Susikrimtus liga ir nesutikimu na miniu moteriszke Chas Ferero, nusprende padarit gala sawo nelaimingam giwenimui, o gai ledamasi palikt warge du sawo kudikiu nutare pasiimt juo du drauge su sawim in ana swieta. Be abejones butu ta sawo nutarima iszpildžiusi, jeigu nebutu wiras jios in laika da sugrižes namon. Ferero in ejdamas in buta iszwido moteri bucziuojanczia maža miegant kudiki ir podraug atsukanczia gasa.

Ferrero turejo priwerstinai iszwest moteri isz miegstubes.

Ant stacijos policijos moteriszke prisipažino prie sawo užmanimo usztroszkint gasu sawe ir waikus, twirtindama, jog per bjauru apsiejima wiro su ja priwersta buwo ta padarit, idant sawo wargui ir sunkinibems padarit gala.

Žudinsta wieszbutij.

Kenosha, Wis., 9 Spal. – Su batos wakare czionaitiniam hotelij likosi papildinta žudinsta. Likose nužudinta pana Maggie Davis, negre isz Milwaukee's. Žudintojum ira Dan Avery, teipgi negras, kuris papildensta bjauria piktadariste per kerszta usz neisztikimiste sawo milimos. Avery's po papilpintai žudinstai prasiszalino ir iki sziol da nesusektas.

Ant dwiraczio in ažera.

Houghton, Mich., 9 Spal. – Gustawe Johnson'as 38 metu senumo wiras besimokindamas važiuot ant baisikelio insiwarens smarkiai, o nemokedamas o gal jau nesuspedamas apsukt rato inważiawo tiesog in ažera Praejnantis tuolaik pro szali žmogus matidamas ta inpuolima paskubino in pagelba skenstancziam, mete szmota lentos, kitaip nepasiekdamas skenstanczio, bet Johnson'as nemokedamas wisai plaukt, nuskendo drauge su sawo arkliu.

Linczewojo negra.

Columbus Tex., 9 Spal. – Minios žmoniu iszwede isz kalejimo nelaiminga negra U. Duncan'a ir patis pakore jin Duncan'as tapes aresztuotu usz uszpuolima ant panos Lenes Harris. Insiweržes jis in ofisa kompanijos telefonines Eagle Lake, mierije papildimo kriminaliszko prasižengimo. Inirszusi žmonija nelauke ne sudo nutarimo, insiwerže in kalejima iszsigabeno jin isz ten ir pakore.

Trumpi Telegramaj.

§ Glasgow, Sp. 8 – Septini szimtaj majnieriu iszejo ant strajko isz priežastes sumažinimo mokesties.

§ New Philadelphia, Pa. Spa. 7 – Geležidkelis terp Silver Creek o New Philadelphijos tapo iszneszta su dinamitu per strajkierius idant ne galetu iszweszti anglis, ka iszeme isz majnu.

40 YEARS' EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS &C.
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents.
Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the
Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, $3 a year; four months, $1. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

ISZ WISU SZALIU.

Rosijos cariene - naszle Kopengagoj.

Kopengaga, Denmark, 8 Spal. – Wieszinasi czionais Rosijos cariene-naszle, atsilankiusi pas sawo tewa Christijana, karaliu Denmarko. Sergsti jia ant kožno žingsnio policija, kadangi patirta, jog walakiszki anarkistai nutare ja užmusziti laike wieszinimosi Kopengagoj.

Ledas ir sniegas Wokietijoj.

Berlinas, 7 Spalio. – Oras smarkiai atweso pastaramjam laike. 5 d. beganczio menesio pasirode pirmas sniegas. Wanduo pruduose uszszalo. Wisoj Wokietijoj, kaipo kituose krasztuose Europos labai szaltas ruduo.

Rosija gwoltija traktata berliniszka.

Konstantinopolis, Turk., 7 Spal. – Didis kuningaiksztis Mikatojus pribuwo in Konstantinopoli petniczioj, 2 d. Sp., ant kariszko rusiszko laiwo, kuri sargiba turkiszku prieplauku inleido. Rusiszkas kariszkas laiwas nuleido anka ra priesz rumus sultono. Žmonija muzulmaniszka neužgane dinta labai isz tokio Rosijos atsidransimo gwoltit traktata berliniszka, arba sutarme pagal kurios Bosforas turi buti uždaritas wisiem užrubežiniams kariszkiems laiwams. Didis kuningaiksztis turejo audencija pas sultona, kuomet kalbejo su sultonu apie dalikus situacijos Mecedonijos. Rosija reikalauja, idant ten butu padarita twarka. Rumuose sultono priimineta didi Rosijos kuningaikszti maloniai. Po atsisweikinimo audencijai, didis kuningaiksztis Mikalojus iszplauke isz prieplaukos lidetas minioms žmoniu, ir nuplauke in Liwadija.

Isz Rosijos, Lietuwos ir Lenkijos.

Słoniai pabego.

St. Petersburg, Sp. 7 – Łajke cirkuso mieste Nikitine, asztuoni słapaj prigulinti prie to cirkuso pasibajde iszbegdami isz szetro ant uliczios, trempdami wiska kas tik buwo ant kelio, per ka 28 ipatos tapo užmusztos, o 63 pažejstu.

Petersburge atsibuwo dewintas kongresas terptautiszkas drauguwes kriminalogu. Inžengtineje prakalboja in susirinkusius mokintus priduri mi nisteris tejsingistes Murawiewas, jog siuntiniste prasižengelu in Siberije bus nukelta.

Žiema jau prasidejo ant gero ir jagu łajkis, taj bus didele beda o ir badas. Jau prisnigo o ir pusetinas szaltelis uszstoja. Giwulus jau turi namieje szerti, o kur da gałas?

Wienok Diewo wale, szimet ne wertetu buti dideles žiemos ba paprastinaj, jagu ant pradžios suima szaltis, taj ne iłgaj buna.

Wilniuje likosi su pawelijimu waldžios intajsitos lenkisz kos skajtiniczios, o kurios ligsziam łajkuj buwo uždraustos Ira taj dideli malone rando.

DOWANOS KALEDOM

Pujkiausi Aukszuoti atidaromi Altorelej su pawejkiaje Szwentuju labaj pujki dowana prisiunst Kaledom Preke 25 c. 5 už $1.00 Tejpogi turime wieokiu popieru gromatom raszit su wisokim pawiaczawokem ir kwietkom in Tewellos gimines dranguo ir ia Milimas mergeles Preke už tuzina su konwertaja 25c., 5 tuzinaj už $1.00. Pardawikam duodam gera uždarbi. Da turime popieru gromatom raszit su Auksinejs krasztaje ir atidaromom kwietkom preke 1 už 10c. ir 20c.

A. Zwingilas & Co. BOX 234. LAWRENCE, Mass

APIE STRAJKA.

Ant perejtos konferencijos tarp Prezidento Miczelio o kompanistu Washingtone, kompanistajs sake jog galetu kas tij anglis ir kad randasi ikwalej žmoniu ka noretu ejti in darba, bet bijosi kad ne butu uszklupti per strajkierius. Už tat sziam łajke gubernatorius Pennsylvanijos iszszauke wisa milicije Pennsylvanijoj, susidenta isz arti 10 tukstancziu wiru idant pridabot ejnancziusdarbininkus in darba, o jagu tas ne iszejs ant gero taj kompanijos tures patis pasiduot, ba mažaj tokiu bus ka tures akwata ejti in darba.

Telegramai Iszsiusti per Prezidenta Miczeli pas 3 Sekretorius Distriktus Kietu Angliu Oct 2.

Man teko dažinote apie stengima isz szalies kompaniju buk jie nori padariti nespakaju tarp sunariu unijos kurie nesupranta angelska kałba, per iszsiuntinima płakatu ant kuriu pejke unijos wiriausibe. Tie płaka taj ira iszdrukuoti wisuose lieżuwiuose su paraszu "Prietelis." Už tat duodu žinia in wisus lekalus idant butu apsargus ir kad wisiems sunariems, o łabjaus tiems kurie ne moka angliszkos kałbos, kad in ta ne tiketu.

John Mitchell
Prez. U. M. W. of A.

Milijonieriai ir waldzios ne pajso.

Sziame paskutiniame laike, kad Suwienitu Walstiju Amerikos prežidenta Rooseveltas noredams pasiuliti sutaikima anglekasiu straikuojancziu szalininkistei ir pragobeliam kasiklu sawininkam, paszauke in Washingtona prezidenta darbininku straikuojancziu, ir prezidenta kumpaniju. Prezidentas straikieriu reikalawo arbitracijiszko sudo, Prezidentas Rooseveltas in toki suda pasiule aukszcziausia suprum courtha taigi ant tokiu reikalawimu plenipotentas kumpaniju Lehigh Valley ir Readingo kaip skrep liais spjowe ne tik prezidentui gerai pasielgencziam kasiklu Mitcheliui, bet ir prezidentui S. Wal. sziaurines Amerikos Rooseveltui.

Taigi isz tokio pasielgimo engtoju szalies, trustu ir milijonieriu duodasi aiszkiai suprasti, kad jie ne tik nori su purwais maiszinti darbinikiszka wisa luoma, bet ir pati reda Washingtono. Argi sziadien Washingtono szalies wisas redas gali ant tokio netikusio pasielgimo lupiku akis žemin nuleisti? Czion werta wadelias pakerawoti be baimes teip, kaip konstitucija S. W. reikalauja, ir neduoti wisa szali gramzditi milijonieriam, in bala.

Del greitesnio užbaigimo straiko kurs kilo teisingai, del prasisaugojimo nuo skriaudimo milijonieriszko szali, butu geriausei, kad Suwienitu Walstiju giwentojai pats pakeltu szauksma per raszta atsiszaukenti in Washingtono reda idant weikiausei in ta dalika insikisztu, ir straikuojancziu reikalawimus su besanžinisz kais bagoczeis užbaigtu kuo weikiausei pagal žmogiszkos tiesos neduodant grimztie in nelaime giwentojam.

Žinome kad straikuojanti darbinikai drutai sawo mieriu ir teisibes laikosi, teipgi ir milijonieriai stiprei sawo uparo laikosi, ir del ju mat kad ir wisa szalis tegul gala gauna; bet ar tai del mažo skaitliaus pragobeliu, turi szalis žemin pulti? Niekados! vox populi vox Dei! Balsas mines, balsas Diewo, ir mine szalies giwentoju kaip tik pakeltu szauksma kad Rooseveltas insikisztu tas turetu weikiai inwikti, ir straikas užbaigtas butu.

Dabar tonas angliu jau $25. ugi ateina žiema kada ju reiks daug daugiaus, kas bus tada ipatingai su biednesneis?

Swietas darbininkiszkas kur kad ir dirba, jo uždarbis nepasigerina, o reikalai pragiwenimo – kuras ir mesa teip pabrange, kad jau niekados teip nebuwo! Prie stokos tokios angliu kietu, pabrikai be ju negalinti darba leisti, tures su stoti, na ir wel bedarbiu skaitlius pasididins!

Institucijos didesniuose mies tuose labdaringos, jau dabar neturi angliu pabrikai nekurie inžinus kur reik mažesnio karszczio, jau kurina malkomis surinktomis nuo kiemu sawo kurios iżgulejo kaipo atlaikai daug metu.

Taigi traukentis straikom kietuju angliu, neinsikiszant in tai waldžiai kuria del dabojimo szali nuo nuopolio iszrinkome, gali Suwienitose Walstijose pasidariti skurdas, ir žmoniu suskriaudimas niekados czion nebutas! Miestai esanti tarpe straikieriu, jau ir dabar ira bemažai skriaudu. Panesze kurios kitiem niekados neatsiligins, teip bizniu reikalai kaip ir prapertniku.

Tai czion turim numaniti, kad greicziausias užbaigimas straiku gali nuo wisu giwento ju reikalawimo, szauksmo in Washingtona tik užsibaigti be malones ponu milijonieriu.

Pirmiausia pridariste tokiu atsiszaukimu gali ant keleros politikiszku kliubu, ir kitu wisokiu draugiscziu, o potam wisu giwentoju.

Tokius atsiszaukimus žinoma tegul pradeda iszkelt patis anglai, nes ateiwiai kad ir ik wienam atsiszauktu, o be czion gimusiu atsiszaukimu, ateiwiu reikalawimus milijonieriai iszrastu anarchistiszkais ka ir dabar ant galo lie žiuwio mat turi, o jiem pagelbstint ir kunigai užbent ka tuojaus wadina žmogu su anarchistiszkom pažiurom.

Taigi jaib daris tokius atsiszaukimus anglikai, tada ir ateiwiai drasei turetu remti.

Tegul baigsis tas pilnas nesmagumu laikas ant laimes darbininkiszko swieto ka praliaidom, tai jau žinom, bet kokia sutiksime ateiti, sunku speti.

Ant Pawietawo Adwokato C. E. BERGER.

Kitur rasit apgarsinima C. E. Berger ant pawietawo adwokato. Ponas Berger ira, gerai žinomas wisam pawiete, buwo kandidatu 3 metai atgal kada nieks nenorejo isz Republikonu puses, bet jis tada gawo gera balsa ir ira pagodotas kaipo adwokatas tarpe žmoniu ir adwokatu.

Duok balsa už ji ateinanti rinkima ir jis wes reikalaus to ofiso atsakancziai del wisuo menes, o ne del keliu.

REJKALING.– IRA GERAS ŽMOGUS arba motere kuri galetu dažiuret bizni wienos isz seniausios kompanijos. Ant nedelios mokame $18.00 pensijes kozna Sereda su wisokiom iszejgom Pinigus duodame ant pa nesziu kasztu. Adressawokit: Manager, 340 Caxton Bldg., Chicago. Oct. 1.

NAUJAS Katalogas Kningu.

Maldu Kningos;

Anicias Sargas, — labaj paranki kningeli ant dangelu maldu rejkalingiausiu, su radanczeju "Keleja Kruwinaje" arba stacion "Graudzeju Werksmaj" ir tt. pujkej apdarita . . . 50c
Balsas Balandeles, — arba matas szaltinis pujkej apdarita su apkal. kampaje ir kabute kasztuoje 1.25
Balsas Aukso Altorelis — 50c
" " salat. lapaj su apkalim. . . 65c
" " zala lapaj in skura apda. . . 75c
" " su szargaun apdaritl . . . $1.00
" " su abrozeleje ant apdar. . . 60c.
Pagerintos Giesmiu Kningos.—Kurios brangiausios Giesmes Diewuj ant Garties ir Prusu Karaliateje esantiems Lietuwninkas ant duszios isziganimo, po draugo su maldu kningomis kuriuose ne tiktaj senos, bet ir naujos Kalbos randamos ira. Del Lietuwis Ewangeliku ir Laterionu. Apdaritos in skura, storaj zalatintos su dwiem ka utem pujkaus darno 2.00
Ewangelijos.—ant nedelu ir wieu szwencziu isztisu metu . . . . . 50c.
Trumpas Katekizmas—pagal Izsguldima kun. Pilzkamczio su nekurejs naudingaje pridejimaje kasztuoje . . . . . 25c.
Giwenimas Iszganitojaus—swieto Wieszpaties musu Jezaus Christaus . . . . . 75c.
Wadowas—ar a dangiszkos gidikios del žmogaus kasztuoje 1.00
Maldu Wajsikelis . . . . . 25c.
Garsas—apie bajsibes dienos sudo ir kankinimaj piagarinej . . . . . 50c.
Kanczes Wiesz. Jezaus—arba diewobajmingi apmislijimaj apie Kanczia Jezaus Christaus del kiekwienos dienos par isztisa gawene . . 35c.
Giwenimas—palajminto Kiemeneo . . . 35c.
Wisu metu Giwenimaj Sawentaju—susideda isz szesziu didelu kningu. Ne apdarita . . 2.00
Katekizmaj . . . . . 15c.
Kanticzka — 1.00
Kninga giesmiu—arba kanticzka . . . 75c.
Graudus Werksmaj— . . . . . 15c.

Del zobowos.

Moraliszka Kabala—su Salamono nose . . 25c.
Iszguldimas sapnu— . . . . . 10c.

Del łoszimo teatru:

Łobzowesaj—labaj pujki drama isz aplinkines Krokawo wiena kningeli 10 centu o 12 kningelu del cielo teatro . . . . . 1.00.
Diberokaj.—Drama 4 aktuose . . . 25c.
Naminis Pieperis—juokinga drama, wiename actdengime . . . . . 10c.

Istorijos.

Akiwos Istorijos— . . . . . 20c.
Newaloje pas Maurus— . . . . . 50c.
Markus ir Aurelianas— 25c
Welniaskas Malunas— . . . . . 25c.
Tris walkjoraj 25c

SAWIZROŁAS DIDIS KLASTORIS . . . 25c.
WAJNIKELIS ISZ 6-tu GRAŽIU ISTORIJU. 1. Uszkeretl Pliskaj — 2. Apie žida Ieku Papicku — 3. Uszkejkta Pana — 4. Mužikas ir welnes — 5. Kriauczius raganis — 6. Senas szuo ir jio locnininkas . . . . . 35c.
SZIUPINIS. — 1. Neatmink Wieszpatie ant nusidejimu muso — 2. Senam malunia — 3. Pasakoj apie senowes žmoniu smerti — 4. Weselje Skilandžio — 5. Apsiwedimas Motiejaus — 6. Aukso apkalbejimo. — Tejposgi daugelis swietiszku ir juokingu pawejksiu. 25c
LIETUWISZKAS DAJNORIUS — Arba suirinkimas Wiesoku Dajnu. 50c
Iris apisakos,—apie Pininga galwaudžej. — Ražanczius išgelbsti no smerties.— Apie Sz Krictupa 15c

Kajp ingit piningus—ir turta . . . 25c
Priejginues Mokslas—Angliszko lieziuwio b pagialbos kito 1.00
Tukstantis naktu ir wiena—Arabiszkos Istorijos o talpinasi tosios pasakos sunaus . . $4.00
Lietuwiszkas Pasakoris— 1.25
Muso Pasakos— 75c
Linksma Walanda—1899 meto, didelli susiutz kninga, talpina sawije: dwileka ligu ir pujkis istorija; pujkiu pasaku trumpu ir ligu, wiskiu dajnu ir ejlu suwirsz 60, apie 16 pamokinacziu szmotelu; 20 akiwu szmotelu; 5 moraliszk szmotelej daugelis wiskiu pawejksiu, ir n[illegible] 1.25
Kasztuoje toji kninga tiktaj [illegible] 35c.
Pamokslaj—graziu žmoniu per K. Totoriu . . 5c
Dukte mariu— 25c
1 Žibintajte bažniezioje—2 Sugertuwes traukije 3 Alute dukte kuningajkszczio Kernaus — ir 4 Bokeztas ant Dago. 25c
Matunas girrieje 35c
1 Istorije Wargdienes,— 2 Mejle kudikio, — 3 Paminejimaj Wladim. Sołowiowo . . . 25c.
1 Nezinokamas Žiedas— 2 Meluzinas pujk istorije 50c

Tejpos-gi.

Turime križeliu pasižiomu ant stalelo, ir wiskiu kitokiu križeliu paka inamu ant sienos tiesiowa ir nesziojamu ant kaklo arba ražanczinus
Szkaplieriu krajawu po 10c
Medaliku wiskiu ir abrozelu in kningas.
Ražanczlu wiskiu, ant siuto suwertu, ir ant drato kukiniu gintariniu ir alliniu, no 10 centu lig poros doleriu ir daugiau.
Gramaniczlu balto waszko po 15 centu už wiena lig 1 dol. už pora.
Pawejksleiej Motinos Diewo Ir Szw. Juozapo — Wiesz. Jezaus ir tt. isz purceleno, labaj gražus pagal wiskia preke; tejposgi ir sudelej del szwento wandenio ka prie duriu arba ant sienos pasikakineje.
Likterej stiklinej ir walinej labaj pigus už porą kasztuoje . . . . . 25c.
Popiera del raszimo gromatu su pawejksleleis ir ejlom už tuzina . 25c

Sudzia Pakajaus
R. T. Lewis,
—): Skwajeris :(—
Turedamai rejkałus kajpo prowas, perraszimo łocnasties, paliudinimus ir kitokius dajgtus nusiduokite pas jin.
Kur buwo skwajerio May ofisas.
MAHANOY CITY, PA.

NO $5 IGI $40
MAJNINES MASZINOS

Ir kitoki rejkalingi prietajsej randasi pas mus ant pardawimo. Tejpos-gi pristatom kofna daželi maszinos norints kokio padirbimo.
Parduodame pikes, adatas, drilus, skreperius, skwibsus, knatas, popiera ir t. t. Parduodam Paczius o ir senus patajsom.
W. MORGAN,
16 N. Main Mahanoy City, Pa

Wiena Diena Tejsibes.

Prancuziszkai Parasze L. Bailleul.

Werte in Lietuwiszka J. B. S.

Tąsa.

Sužieduotine Jurgio Liudwika Brown'e tikrai buwo gražimergina; buwo da gan' jauna, nes wos 18 metu amžiaus turejusi; turejo szwelnius szwiesei—geltonus plaukus, melinas akis, spalwa uodos balta, gražus raudoni skruostai, lupos gražios – wienu žodžiu kalbant, labai graži mergina, kad iszžiurejo nei lele paredita ir pastatita lange krautuwes skribeliu. Buwo labai gabi ir rangi krutejimuose, nusimane prekistes dalikuose, bet moksle iszlawinta buwo wenkai, o sumanumas, buklumas, tobulumas buwo apribuotais. Nuo metu jau buwo susižiedawus su Jurgiu Morris'u, kuris kaipo tewainis turto po mirtei dedžiaus John'o Morris'o ir pirmutinis komisantas prekiszkam name pp. "Blanck Noir et Co." wisai buwo jiai tinkamu, o ir nieks neturejo ka prieszingo sakit. Jungtuwes ketino atsibut usz menesio laiko. Jurgis žiuredamas ant jios gražiu melinu akiu, ant jios skaisto gražaus weidelio, tikrino kad tai jausli ipata, weizedamas ant jios pawirsziaus sprende ir apie jios szirdi ir pobudi, o tula nepaisejima apsiejime su juom, turejo jis kai po dawada twirtos meiles, tai ira: jog ji nemoka buti klastinga, jog ka mislija ta daro, todel tas atwirumas jiam patiko, nes twirtino, jog tai teisinga mergina, megstanti teisiben ligiai kaip ir jis, o todel ir apsiwedens gales su jiaja giwent sutikime. Niekad jis nepamislijens, jog sawo prileidinejimuose blusta, jog pobudis Liudwikos wisai kitokiu esa, negu jis mislija ir sprendžia. But gali kad nieks kitas nemokejo teip gražiai dangstitis skraistelia doros, po kuria buwo pasleptos jios piktos ydos: akla puikibe, sawmiliste, melagiste, net[illegible] twirtumas meiles, [illegible] prisiriszimas prie dideliu turtu, o niekinimas, kiekwienu beturczium. Jirgis sawo rupestija atsiminens apie sawo sužieduotinen, žinodamas, jog dabar jau tik iji wiena esa jio geriausia prietelka, nuejo in jios motinos namus, idant jiei iszreikszti sawo karibias szirdies, sawo nelaimen, idant pas jia rast palengwinima ir sura minima.

Inejens, rado kambarije tik wiena sawo numiletinia, užimta paiszinimu isz kokio ten parižinio žurnalo, ar rankwedžio.

Nepasikele suwis, ne neatsikreipe in sawo sužieduotini, idant jin paswekint.

— A-a! atejai taki – tare – nebuwai wakar wakare. Isztikro gal praleidai jin draugistej sawo prietelkos Robinson.

— Ne, mano brangi, buwau bažniczioj – atsake nusistebejens Jurgis žiuredamas in akis sawo sužieduotinei.

— Linkejau saw girdet pa moksla pastoriaus Stormo.

— Teip, ir kad matit ten pana Robinson. Turbut komisantai wisi ir gerbtojas padare tarp sawens suejga, idant. . .

— Nesuprantu tawens Liudwika – pertrauke Jurgis. – Sakau taw grina teisiben, jog buwau bažniczioj su sawo dwiejais draugais, bet wien tik delto, idant paklausit pamokslo to guodojamo wisu žmogaus.

— Wienog nieko nekenkia, kad pana Robinson. . . .

— Kagi tas reiszkia, Liudwika? Kodel kartoji man nuolatai ta prawarden? Matau priegtam, kad esi supikus ant manens. Ar galiu praszit tawens paaiszkinimo man tu tawo nesuprantomu man žodžiu?

— O, pažinstu tawo gudribias! – paszauke sužieduotine. — Kam da muilint kam akis? patiriau asz apie tawe daug gražiu daliku.

— Liudwika, neturiu szian dien laimes. Darai man iszkalbas wisai neuszpelnitas. Asz ir wel apsirinku; atejau, idant pas tawe rast smaguma ir sura minima, ko labai reikalauju, o tu mane bari wisai nežinau usz ka.

— Rasi suraminima – tare piktai Liudwika. – Gal susiginczijai su pana Robinson, bet ji taw atleis nusidejima tawo.

— Isztikro teip buwo – atsake Jurgis.

— O ka, ar neprisipažinsi pagaliaus? – paszauke su pasi didžiawimo pana Brown.

— Bet tokiame karte, wieton ejt jieszkot suraminimo pas mane, wertetu taw pirma pasistengt padarit sutaika su tawo pana gerbtoja.

— Liudwika, pamirszti ka esi kalta man ir paczei saw! – paszauke Jurgis sarkdamas isz rustibes.

Liudwika pajaute kad per toli nusiire. Dasiprotejo, kad wisa istorija papasakota jiai per pana Robinson, esa melagingai sumastita. Matidama kad sawo iszkalba, kuomi tik norejus pasižaistit persekiojant sawo sužieduotini, užgawo jin skausmingai, todel padawe ranka jiam kalbedama.

— Dowanok man, jeigu ne teisiben sakau, turejau priežastis, idant teip misliti, nes toji pana buwo sziandien pas mus ir giresi, kad tu jiai iszreiszkiai sawo karszta ir twirta meilen.

Dabar Jurgis papasakojo tikra teisiben apie wiska, kaip pasitikijo szirdia, ir ko datire pasitikens su pana Robinson, o tas apsakimas teip sulinksmino Liudwika, kad juokesi net su aszaroms akise, pagaliaus uszklause:

— Bet pasakik man, kodel jiai kalbejai teip atwiriai teisiben.

— Klause manens ka misliju, o todel turejau sawo misli tikrai iszreikszti.

— Nelaimingas, teiskalbiste newisuomet tinka ir newisuomet galema jia wartot – at sake Liudwika – o kalbant teisiben reikia labai paiset, idant iszwengt nesmagumo. Ir tei dabartiniam padejime, padariai saw bargia nebiczinolen, žinai kad moteris, kuri esa isz tikema tarnaitia panos Elenos Lyles, gali ir taw daug kenkti, o tu to nepermatiai per sawo neakiluma. Robinson turi didelen intekmen ant panos Elenos Lyles, o per tai gali jia atgrasint nuo musu krautuwes, per ka apturetume žimia nuotrota.

— Tas gali buti, neuszginciju, bet ne tik ta wiena niekisten sziandien padariau – tare Jurgis susirupinens.

— Ar teip? Kagi? kas atsitiko?

Jurgis pradejo pasakot kas atsitiko name jio dedžiaus, kad tik usz teisibes pasakima likosi per dedi pawaritas.

— Jug tu pati pasakik dabar teisiben, ar asz ka blogo pasakiau jiems, kalbedamas, jog nebucziau nesuramintu, jeigu jis, ar teta numirtu, ir jog bucziau užganedintas apimdamas ju palikima, taigi tik pasakiau grina teisiben, kaip tikrai buna ir kaip butu jiems mirus.

Liudwika dabar liowes besijuokus, nes ir iji atjaute sopuli szirdij iszgirdus apie nustojima digto turto, koki aplaiki tu tekedama usz Jurgio, jeigu jis nebutu teip neiszmanum pasielgimu sawo nustumens jio nuo sawens.

Nemokejo wisai paslept jau sawo rustibes ant jio usz tai ir tare su pikta iszkalba:

— Isztikro, puikiai padariai su sawo teiskalbistia! Gražu pelna suteike taw tawo teisibe, ner ka sakit! Kaipgi galema su panesziais pasiutiszkais žodžiais atsiliept in ta nuo kurio tikiesi gausiant ka, kaipgi negalejo supikt dedžius usz tokius žodžius? Isztiesu ira tai nelabiste didi, tokis isz drinsimas iszreikszti atwiriai sawo misli, kas duoda suprasti, kad tokiame žmoguje nera szirdies. Asz negaliu iszprasti wisai to, kad tu teip galejai padarit, negut galwos netekai.

— Jug sakiau taw, kad buwau klaustu idant pasakicziau ka tikrai misliju, kaipgi kitaip galejau pasielgt; turejau tikrai atsakit.

— Jug ir asz jau siki taw pasakiau, jog teisiben newisuo met tinka kalbet, kad teisibe nekuriuose dalikuose,' kaip daleiskim klausimuose dedžiaus tawo, esti bjauribia, melagiste nebutu niekados taw to suteikus, ka suteike teiskalbiste, bene iszmaniai to, kad teiskalbiste tokiame karte esti bledin ga taw pacziam? Kuomet teta mano klausia manens: "Liudwika, kagi weiktumiai, jeigu asz mirczian?" – Argi misliji, jog sakau: "mano tetite aplaikidama tawo palikta turta, džiaugcziausi"? Wisai ne! asz apsikabinu jia usz kaklo, bucziuoju ir sakau, idant man ne kalbetu wisai apie mirti, nes man szirdis truksta nuo gailes ties, kad jeigu iji kada numirtu iszwerkcziau akis ir neilgai giwencziau netekus jios.

— Ir teta tiki tawo melagingam tikrinimui.

— Žinomas daigtas! Tuo labjaus mane mili ir rupinasi, idant tuo daugiau man usztat po sawim palikti.

— Bet tas esa bjauria nelabistia, nedoribia, ka sakai Liudwika, terszti sawo sanžinen ir lupas melagistia, dangs titis tik doros skraistelia, o buti weidmaniu. Niekados nepri leidinejau, idant tawije rastusi tos bjaurios ydos, arba nedo ribes.

— Wisai tas nesa nedoribia, ne jokia ida – atsake Liudwika – tai tik gudrumas, sumanumas, buklumas, tai ira paguoda, kokia kožnas turi tu ret link senu žmoniu, ipacz link giminiu tokiu nuo kuriu galema ko gero tiketis. O nors tu mano, pone szwentasis, palai kai ta usz pikta asz niekad ne daleisiu saw žeist szirdi tu, kurie mane mili usz toki elgimasi, teisibia, kuria laikai usz szwencziausi daigta – kalbejo ant galo isziuokenciai.

— Rasi butau geriau padarens apsakidamas taw antkart wisus mano rupesczius – tare Jurgis – nes pawarimu dedžiaus da neuszsibaigia mano rupesczial, netik tas wienas da ro mane nelaimingu.

— Ar da ir daugiau niekis cziu pridirbai? Sakik, sakik, jau mane dabar nieks nenuste bes isz tawo szalies.

Jurgis pasake tikrai usz ka da likos atstatitas nuo darbo krautuwej "Blanck Noir et com."

— Matai, isztikro, patsai ka taw suteike teiskalbiste, ta wo tas dorumas ir wengimas melagistes, pats dabar matomai supratai, jog netekai proto. – kalbejo supikusi Liudwika. – Netekimas uszsiemimo krautuwej nebutu da teip baisum, jeigu sawininkai neapskunstu tawens usz nuotrotas, ko be abejones galema laukt. Kagi darisi?

— Pats da nežinau.

— Asz žinau tik ta, jog jei gu tu butum turejens kiek pri siriszimo prie manens, ne sakau jau, kad mane miletum, nebutum niekados teip pasielgens; ar nežinojai, jog tokiame karte ne tik pats sawe instumi in warga, bet da ir mane trauki.

— Taigi mane bari usz kal bejima teisibes? – tare Jurgis.

— Ak, ejk tu saw su taja tawo teisibia! – tare paniekinancziai Liudwika. – Žinomas dalikas, baru ir niekinu, nes tas wisai neužsipelno ant pagi ros. Argi tai ne pasiutiszkas el gimasis, kalbet teisiben perkantiems? Jeigu ir man pacziai reiktu kalbet teisiben, tai isztikro in kelias dienas su bankruticziau. Sztai, daleiskim, žwilgtelk in szian skribe len, kuria dabar redau, jeigu kalbecziau tikra teisiben apie jia perkancziai, rasi, nieks ne nepirktu, kuomet paduosiu jia, kaipo parižinia – užmokes man dwigubai tiek, kiek werta. Teisibe ne wisiem esa geru daliku, kitiems ji esa wisai ble dinga. Ant galo da pasakisiu ir tai, jog kas nori saw padarit kelia swiete, kas nori giwent ir wengt wargo ir nesma gumu, turi mest in szali wisas tas anot tawens doribias, kurios nepakelineja žmogaus, o žemina.

— Nesuprantama man tawo, Liudwika, teorija, mano pažiuros wisai nesutinka su ta wo ir labai man koktu klausit tokius tawo tikrinimus.

— Tikrai pasakius, stebiuo siu asz tawo tokiu jautrumu sanžines, kas, Diewas žino, isz kur teip umai tawije atsirado. Bene atmeni, kiek kartu ir man paczei melawai, o wienog tawo sanžine pirma to atjaust negalejo teip, kaip dabar.

Jurgis norejo uszginczit, bet atsimine, jog nekarta apimtas karsztais jausmais didžios mei les, trokszdamas pilnai, arba wisiszkai ta sawo didžia meilen paroditi Liudwikai, wadi no jia tokiais wardais, kokie jiai wisai nepriguli, o todel kalbejens neteisiben. Wienog rodesi jam, jog tikrai milejo sawo sužieduotinen ir jog tame punkte esa laiswas nuo už metinejimo, todel be swarstimosi tare:

— Teisibe, Liudwika, kad kartais iszkripdawau isz kelio teisibes, bet usztikrinu, jog daugiau to nepadarisiu.

— Teisibe ir tas, jog melawai man apie tawo meilen! — paszauke Liudwika Brown. – Gerai apie tai žinot, ne užmirsziu asz to iszpažinimo!

— Ne! – atsake Jurgis – apie mano tikra milejima tawens, niekad taw nemelawau nes tawe tikrai twirta meilia milejau ir miliu.

— Sztai man garbe! Daug taw esmiu kalta usz ta susižiedawima! Bet koki tokiame karte turi reiszkima tas tawo prisipažinimas prie melawimo man priesz mane?

— Nieko swarbaus tas prisipažinimas nereiszkia, sakai man, kad taw melawau, bet asz neatmenu nieko tokio, ka bucziau taw melagingai pa[illegible]. Sziandien ne noreda mas wisai suterszt melagistia sawo lupu ne sanžins, negeliu uszslept ir to, jog daug kartu kalbedamas su tawim peržengiau rubežiu teisibes, bet tik tuomi, jog wadinau tawe nekarta gražiausia buiczia ant wisos pasaules, o tas n'esa grina teisibia.

— Gerai, ka daugiau?

— Wadinau nekarta tawe aniuolu, o tas ne teisibe, nes žinai pati, jog esi tik žmogumi.

— Ar jau wiskas?

— Sakiau teip-gi, jog esi mano giwasczia, mano duszia, o wienog tu neesi mano giwas czia, ne duszia, ne, n'esi tuomi mano milima Liudwika.

— O kaip sziandien manai apie tai, jog sakiai, kad mirsi jeigu asz netiksiu atiduot taw mano ronkos. Ar tas teip-gi melagiste?

— Teip ira, Liudwika.

— Po tokiai iszpažintiai, wiliuosiu, jog paimsi skribelen ir atsisweikinsime ant wisados.

— Ne, milima mano Liudwika, neatsisweikinsime, nes nors neesi ne aniuolu, ne idealu gro žibes, miliu tawe tikrai ir twir ta meilia, o nors mano giwastis neesa prigulminga nuo tawo meiles twirtos link manens wienog usztikrinu tawe, jog jeigu priwerstas bucziau iszsižadet mislies musu susijungimo, butu tas man labai skausmingu jausmu.

Jurgis kalbejo ta su tokiu rimtumu ir twirtumu, jog padare inspudi ant sawo sužieduotines, kuri wienog neužganedinta tuom usztikrinimu stengesi atrast kokia-nors prie žasti ant ginczijimosi.

— Labai smagum man esa tas, ka kalbi – tare – ne abejo ju jog galop pastojai teip tikru ir atwirum.

— Gal nebuwau wisuomet atwirum, imant wisame reiszkime ta žodi, bet gali tiket man twirtai, jog apie tawe nie kad blogai nepamislijau. Jeigu kalbejau tokius žodžius ku rie negali but tikribia, wisai nekitokioj prasmej juos kalbe jau, kaip tik toj, kad teip kal bedamas norejau taw geriau iszreikszti mano karszta meilen, duoti suprasti, jog tawe dideliai, smarkiai, miliu! Meile mano szirdija wisuomet buwo tikra ir karszta.

— Man wienog rodosi, jog niekad manens tikrai nemilejai, o tecziaus, jog paliowiai mane milejens! Prieszingam karte nebutum man to iszreisz kens, nebutum sakens to, kas reiszkia, arba duoda suprasjog neesmiu werta tawens. Ne, ne, netikiu, kad mane tikrai, mili, mili gal kita tikra meilia bet ne mane.

Jurgis walanda tilejo apžwelginedamas wisus užkampius sawo szirdies tirinedamas sanžinen kuorupestingiau siai, po kam atsake:

— Ne, Liupwika, nera ant pasaules kitos moteriszkes, ku ria labjaus usz tawe milecziau arba bent teip milecziau, kaip tawe miliu.

— Man matos, jogei swarstaisi ir ne twirtas tame, ka sa kai. Dasiprantu ka tas reiszkia. Matos, jog pažinsti kur moteriszken, kuria labjaus garbini, negu mane, ir su kuriaj isztikro, rasi, naretum apsiwest, jeigu nebutu kokiu swarbiu nepraszalinamu kliucziu. Na, kaip ar neatspejau?

Jurgis susimaisze; apsarko ir tuojaus nubalo kaip drobe. Galema buwo matit jog susiru pinens esa, ir jog atsakimas jiam buwo nelengwu dabar. Po walandeliai atsake:

— Liudwika! jeigu tu butum wakar to manens klaususi, butau taw tuoj atsakens, "blusti", meluodamas teip, kaip tai paprastinai buna ant szios pasaules tarp žmoniu, bet sziandien butinai turiu taw iszpažint teisiben, o todel atsakau: "Teip ira!"

— O todel ko da lauki? – paszauke Liudwika wisai su neslepta rustibia – kodel neiszejni isz namu, kur wisai ne priwalejai pasirodinet turedamas tokias mislis.

— Neiszejnu, nes trokszta taw paaiszkint ta, ka pasakiau o tad, rasi, geriau mane pažinsi ir suprasi! – atsake Jurgis.

— Tikek man, Liudwika, – trauke toliaus Jurgis, kad pana Brown'e nieko neatsakinejo, o atsikreipus in sawo sužieduotini uszpakaliu sedejo supi kus. – Suprask, jog sziandien asz nedrinstu isztart mažiausio žodelio, kurs nebutu teisibia, o sakau taw, kad miliu tawe tikrai, o tikek, jog jeigu tas nebutu teisibia, nekalbecziau wisai. Kas link tos moteriszkes, ka sakai, jog labjaus garbinu, negu tawe, tai pasakisiu taw apie jia tiek: Kudikistes mano laika ir pirmos jaunistes, praleidau drauge su mergaitia, kuri dabar gal bus tu pacziu metu, kaip ir tu, jeigu ne senesne kelias metais usz tawe. Ji labai patogi ir graži pana, bet wisai netuszczia; moksla atsiekusi augszta, o wi sai neiszdidi, nemeganti niekint neligiais jiai žmonemis, turtinga, o wisai tuomi ji nesi didžiuojanti. Jeigu randasi ant pasaules moteriszka tobuliste, tai ji be abejones esa jiaja, tai ira: ji esa tobula tikrai moteriszkia.

— Daug geriau padaritai, nuejdamas in jios namus ir isz pažindamas jiai sawo garbinimus ir afektus, negu czia pas mane sededamas, nes garbinda mas jia žeidi mane.

— Nesirustink, Liudwika; norejai, idant taw pasakicziau teisiben, užgana padariau tawo norams. Bet nusiramink, toji moteriszke mano moteria buti negali; per didelis atstumas atitolineja mane nuo jios, o net ir neiszdrinszciau pamislinti apie mano wedima jios. Dadusius da ir tai, jog ir milet jios nedrinstu kitaip, kaip tik kaipo sawo sena prietelka.

— To jau per daug! – suszuko Liudwika su apmauda – rengdamasis apsiwest su ma nim, drinsti man perstatinet kaipo sawo laimen, milejima kitos kuomi wienog anoji moteriszke, žinodama, uszsirustin tu! Perpiliai saika! Praszau ejki isz czia kuogreicziausiai?

— Ir nuemus nuo pirszto žieda, kuri buwo gawus nuo Jurgio dienoja susižiedawimo, mete jin ant žemes.

— Milima Liudwika! – tare Jurgis – teiksiesi mane iszklausit, o persitikrinsi jog wi sai nereikalingai rustiniesi ir gimdai sawo szirdij neapikanta ir užwidejima.

Moteriszke apie kuria sakau, buwo draugia mano kudikistes metu drauge su jaja augau ir wisuomet buwowa wienas kitam bicziuoliais, kaip kad brolis susesere. Da bar, nors didelius turtus ingijo, wis man pasiliko senowiszkai bicziuoliszka, bet nie kados asz ne nepamislijau apie apsiwedima su jaja. Mintis apie jia buwo man žwaigždia sunkiose, tamsiose walandose mano giwenimo, tas net padare ir mane wertesniu tawo rankos. Imk žieda – kalbejo Jurgis stengdamasis užmaut welei jin ant pirszto sawo sužieduotines – ir bukie twirtos mislies, jog niekados asz nesulaužinsiu isztikimistes taw prižadetos.

Bet Liudwika isztrauke smarkiai ranka isz jio ranku, o žieda numowus iszmete pro langa laukan.

— Ne! – paszauke – nereikalauju auku! nenoriu szirdies kuri tik puseja man priklauso, nes kita puse atiduota kitai. Ejk saw ir garbink sawo ideala sawo be pažeidos tobulisten, ir tegul tawo koja dau giau neperžengs slenksczio ma no namo.

— Jau senei žinojau jog esi niekai žmogus, bet dabar persitikrinu, jog da per daug gerai mislijau apie tawe. Žinok, jog tawens niekad nemilejau, bet dabar wisai nekencziu, niekinu tawim. Wiliuosiu, jog nelauksi, idant net reikalauczіau paszaukt ka, geriau bus ir taw kad pats iszejsi isz czio najs.

Liudwika kalbejo tuos žodžius su rustibia, o [illegible] losze didelen weik[illegible] ta jios sawmiliste ir [illegible] žiojimas, wienog akise [illegible] žodžiuose galema buwo pate mit tiek nuodu ir apmaudos, kad Jurgis wisai gerai dabar pažino pobudi jios, atsidenge dabar priesz jio akis uždangalas, kuris nedaleidinedawens pažint jiam jios duszios!

Pasikelens su rimtumu tare:

— Atsisweikinu ponia! neesi ta Liudwika, apie kurian swajojau. Teisibe, jog apsirikau ir susiwedžiojau, bet acziu Diewui da ne per welai! Kartus tai pamokinimas, bet džiau giousiu ir dekawoju usz jin po nei.

Tai pasakens iszejo stengda masis nustumt nuo sawens grauduma, kokis jin apeme. Ilgai bastesi gatwemis pakolaik nusiraminc wisiszkai, nes nors iszwido wisa bjauriben prigimimo, wisa nelabuma ir nelemtuma pobudžio sawo milimos, kartibes ir nesmagumai wargino jio szirdi ir draske be susimilejimo; jautesi apleistu, atstumtu, paniekintu, usz ka? – usz teisiben, usz tieskalbisten! Koktu jiam labjaus buwo matant toki iszkripima isz doros kelio žmoniu, negu del nu stojimo turtu, darbo ir sužieduotines.

Praejus pirmam susijudini mui, nusidawe in restauracija "Aniuolo Sargo", suwalge ten pietus, paeme palikta ten jio ceiki, iszejo ir, sedens in "omnibusa" (daružka), nuwažewo in namus panos Elenos Lyle's.

Elena Lyle, buwo dukteria mokintojaus mokiklos, kur Jurgis Morris besimokinens. In ta pradinia mokikla, kaip buna paprastinai, lankesi jaunuomene abieju liczin ir ten Jurgis su Elena matidamiesi kasdien prisiriszo wienas prie kito, abudu ligiai wienas kita milejo nekalta, skaisczia meilia. Ilgainiu Jurgis pasiliko komisantu, arba sandarbininku krautuwej "Blanck Noir et com.", o Elena prigelbste tewui sunkiame darbe mokini mo waiku.

(Tolaus bus.)

Atsikrati.

Tułas gaspadoris, kuris norint karta ant nedelios karcze moje pas žida turejo geraj atsigerti ir pusetinaj piningeliu palejsdawo, pastanawijo łajke misijos pasitajsiti, – pamesti gerti, insiraszi in brostwa błaj wistes ir jau dangiau ne geri. Židas łabaj isz to rupinosi, ba gaspadoris buwo lustaunas žmogus ir no wisu miletas, taj budawo su ciełu pułku atejda wo in karczema, o kada jiojo karczemoje ne budawo, taj isz rodi kajp tuszcze – kajp iszłuo ta. – Židas pastanawijo welei mužika prigriebti ir atslinko pas jin su arielka kiszeniuje. Ilgaj židas perdestinejo su sawo szposelejs – jog gali gerti tiktaj nepasigerti – tureti sawo prota – ir žino ka dariti ir kuningu nekłausiti, ka jiejej zaunije. Ant galo gaspadoris, katram židas buteli priesz akis pastati, paemi stikleli, nuwedi žida su buteliu in kamara.

— Na, taj gerk in mane – tare židas, – židas su džiaugsmu ižgeri stikleli. – dabar usz kanstk biski – ir padawi jiam szmota deszros.

— Aj waj! – przauki židas juk taj tref mu ms to ne wale walgiti!

— Taj mataj – tare jiam gaspadoris – kožnas turi protą ir žino ka dariti, kam kłausaj ta jios sawmiliste ir [illegible] jiejej nieku s pasaž[illegible]

Ir už walandos židas su karielka buwo łauke, o gaspadoris prisižadejimo ne sułauži.

LIETUWISZKAS BUCZERIS
M. KUZMINSKAS,
126 W. CENTER ST. MAHAMOY CITY

Meesa wisada szwieže: galwiine, werszine, swine ir kiauline, DESZROS ir KUMPEJ szwiezi ir rukiti pargabenti in garsingiausiu [illegible]
Kas karta ateja, Tas ne pejka.

GROSERSZTORIS PAS
A. M. Margewicziu,
323 E. Centre, Shenandonh, Pa.
Szwieži Walgomi Dajgtai kajpo:
Miltai, Mesa, Kawa, Arbata, Cukrus ir tt.
Tejpos-gi gali gaut wiskokio kwepenczio tabako, plonu popierelu ir gatawu gilzu paperosams o ir masziukes dirbimo pa perosu. Silkej riebios ir baltos isz Europos pargabentos. 3-32-00

Tiktai 25c.
Su szita peczeti gali pa ženklint sawo kningas, gromatas, kalnierelus, marszkinus ir t. t. Prie peczeties randasi auksine plunksna, aławelis ir bonkute atramento. Adresas:
W. D. BOCZKOWSKI,
523 W. SPRUCE STREET,
MAHANOY CITY, PA.

Glauna Agencije. Kantoras Bankinis.
POWIŁAS V. OBIECUNAS,
1118 Carson St. Telephone 309-2 S. S. Pittsburg, Pa.

Parduoda szipkortes ant wiskiu kompaniju ir sionczia pinigus in wisas dalis swieto. Tejposgi parduoda wiskokius knigas historines ir maldakninges. Kam jum wajaszczios pas swetimtauczius, jagu turi sawo Lietuwi. Remkite sawiszki. Tejposgi insekurawoje wisus dajgtus nó ugnies isznajno pinigus Rusiszkus ir prusiszkus ant Amerikoniszku. Atims isz Lietuwos dalis arba paskolina pinigus padare Dowiernasti ant wedimo prown randawojimo nama ir tt. tejp kajp kraja was rejantas. Jagu katra isz Kastegardes nores gražint atgal arba tures koki erge li, taj tegul szaukesi prie manes o asz wisom pajegom pasirupinsiu iszluosuot. Szelpkite sawiszki.

...busa" (darużka), nuważewo ...namus panos Elenos Ly...'s.

Elena Lyle, buwo dukteria ...nokintojaus ...nokiklos, kur ...urgis Morris besimokinesa ...n ta pradinia mokikla, kaip ...una paprastinai, lankesi jau...uomene abieju liczin ir ten ...urgis su Elena matidamiesi ...asdien prisiriszo wienas pre...cito, abudu ligiai wienas kita ...nilejo nekalta, skaiszcia mei...ia. Ilgainiu Jurgis pasilikto ...komisantu, arba sandarbinin...su krautuwej "Blanck Nor...t com.", o Elena prigelbsta ...ewui sunkiame darbe mokini...no waiku.

(Tolaus bus.)

Atsikrati.

Tułas gaspadoris, kuris no...rint karta ant nedelios karczo...moje pas żida turejo geraj st...sigerti ir pusetinaj piningelin...palejsdawo, pastanawijo łajke...misijos pasitajsiti, – pamesi...gerti, insiraszi in brostwa bla...wistes ir jau daugiau ne gen...Židas łabaj isz to rupinosi, ka...gaspadoris buwo lustanas...žmogus ir no wisu miletas, taj...budawo su ciełu pułku stejla...wo in karczema, o kada jioj...karczemoje ne budawo, taj is...rodi kajp tuszcze – kajp isiba...ta. – Židas pastanawijo welei...mużika prigriebti ir atsilink...pas jin su arielka kiszeninje. ...Ilgaj židas perdestinejo su a...wo szposelejs – jog gali gerti...tiktaj nepasigerti – tureti sa...wo prota – ir žiuo ka dariti ir...kuningu nekłausiti, ka jiejej...zaunije. Ant galo gaspadoris...katram židas buteli prieszais...pastati, paemi stikleli, nuwedi...žida su buteliu in kamara.

— Na, taj gerk in manetare židas, – židas su dżiaugmu iżgeri stikleli. – dalar...kanstk biski – ir padawi jian...szmota deszros.

— Aj waj! – prszauki židas...juk taj tref mums to ne wale...walgiti!

— Taj mataj – tare jian...gaspadoris – kożras turi pro...ka dariti, kam kłausaj...ka jiejej niekus pas...

JAKIMO MRAZO

— WIENATINIS —

SALUNAS IR GROSERSZTORIS

Sugar-Notch, Pa.

Parduoda CUKRU, KAWA, ARBATA, MESA RIETUS ir wiska ta kas ira del žmogaus rejkalinga. Tejpos-gi prie wietos randasi SALUNAS su atsilankinkais stiklais, szaltum alum, wisokios arielkos ir pujkiu cigaru. O prieš tam parduoda SZIPKORTES ir siuncze piningus in wisas dalis sieto. WISI PAS MRAZA.

Geriause Užejga del Darbininkų

— PAS —

B. RAGAŽINSKA

Gilbertone, Pa.

Se tikraj Wietinej nes ir isz kitur pribuwi tegu in taja pujkia wieta užejna kur datiesi swetingi priemimo ir gaus roda wisame. O kas labiausiai maltas alus gardi arielkele ir pujkus cigaraj.

Tejpos-gi užlaj ko Puikus arklus ir riginus del pasiwažinejimo.

SENIAUSES

GROSERSZTORIS IR

...SALUNAS...

A. Daniszewicziaus

628 & 630 W. Centre St.

MAHANOY CITY, PA.

Geriausi ir szwieżiausi taworaj del walgio. Mitej wisoki kwietinei ir ruginej. Mesa szwieżia ir rukinta. Cukrus, Kawa, Arbata, Razinkos, Gazas ir tt. Kas perka už piningus gaus daug pigiau. Alus ir arielka gera jog po iżgerimui žmogus buna swejkas kajp žuwis. Pas sawa! sena pažistama o kas karta atsilankis taj to neišgailes! neužmirszkite!

Lietuwiszkas Daktaras

J.Szlupas

Noredami dąsiekti kokios rodos wisokiose ligose adresawokite:

328 FEDERAL STR. (Tarpe S. 3-os ir 4-tos ull.

Prieszais Parka,

PHILADELPHIA, PA.

Tikrai pirma Lietuwiszka

KARCZIMA

S. ARBASZAUCKAS.

Užlajkau szwieżia ir gardu alų net isz Stalupienų Ellu Porter. Isz geriausiu Brawora, geriausa Dekltinel, o ir su wisokiomis žolimis Tejposgi kwepancziu Cigarus isz Rusijos ir Turkijos, ir Užkandalas stowi per wisa diena ant stalo tajposgi duodu Lietuwems wisokes rodas ir ne lajmeje kiek galedamas pagalbetu tik ne pamirszkit szio numaro.

1351 S. 2-nd STR. PHILADELPHIA, PA.

Kninga wisokiu slaptibiu ir uszžadu,

su swarbiom žiniom, pudeta i-z angelsk ant lietuwiszko liežuwio, o kas nu ij iks n sig jies.

Pasikubinkite en inikti ir u'sakite ie žem s preke, ba tai j szita nenesi gal gani o z.

o 75 centus + " pa-kuj las dang rangesni

Nujirkkite ant paczio "Money Order ir ta indeja in prasta gromat siunskite au adreso: Geo Z. Bellis Shenandoah, Pa

ŁABAJ PUJKEJ PADARITI PAWEJKŠŁAJ ISZ MAŽO NAT DIDELO.

Mano diributweje dirbasi pawejkslaj tiktaj su allejine farba, pasteline; ir kas nori tureti pujkus ir didell sawo pawejkšla, taj isz mažukes fotogra 2jos, kad ir ant bleses nutrauktas, mano diributweje dirbasi didell pawejkslaj kokius kas nori su wisokiu apredalu. Ir siunczia in kraju be reni pagal geriausę apsaisha. Turiu mano diributwej portretus Witaudo, Adomo Mickewicziaus. ir Sinkewicziaus ir kitokiu didwiru gatawos, kas nori gali gauti.

Tautieczej! nesiduokite bile kokiam tuszeriu; kurie ne sziągt padariti pawejkslą kajp rejke. Tukstanczius pawejkslu jau pristacziau del wisokiu ipatu ir tas taj ira geriausę paranke o ir sawininkaj fotografiniu dirbtuwiu man darba sawedinieje. Tautieczej szelpkite sawiezki. Adresawokite:

MIKOŁA GANO,

782 S. 5-th St. Philadelphia, Pa.

In Skulkino pawieta atsilankau kas tris nedelios ir apsirinkau tajses wietas kuriose priimu ordius: Shenandoah'e pas: Ch. Radzewiczių ir Prof. J. Žemaitį,

Mahanoy City pas: Prof. J. Jurgelewiczių,

Gilbertone pas: B. Ragažinska,

Minersville pas: p. Strawinska.

Geriause uszejga del Lietuwiu pas:

Kazi. ŽWINGIŁA,

68 Hill St. Cleveland, O.

Užejkite wisi Lietuwej ant gardaus aluczio ir geros arielkos. Apart to gausit wisokia roda rejkalauose sudo ar ape darbus. Jagu kas isz kur ribusit ne užmirszkit ape sawo tautieti. 82-2

NESIUNS PININGU.

Daug žmoniu serga ant policijos, kuri pasirodo laike miego arba prie nusiszlapinimo, ir jeigu isz to nesigidis, ji neapleis žmogaus kankinusi. Zmones turinti ta liga ken czia bemiega, galwos skaudejima, pilwo užkietejima arba netrowinima nerwiszkuma, widuriu ir augaros skaudejima ir apsilpneji ma litiszku kuno daliu. Jeigu tokiuose atsitikimuose reikalauji pagelbos, nesiusk piningu, bet raszik pas mane indedamas marke o asz ateisiu tau aprarzima isz kurio tikrai iszsigidisi. Adresawok:

JOHN WASEL,

Box 657 Iron Mountain S. Mich

P. Zawadzkis

Geriauses Lietuwiszkas

BUCZERIS

SUGAR NOTCH, PA.

Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swieżia ir rukinta Swarste tejsinga, mesa ka gardžiausia ir nuopujkiausia Deszru niekur tejp pujkiu i skaniu ne gausite kajp pas jin

Kersztas apleisto.

(Tąsa.)

— Turime da kitokiu budu darit kliutis ju užmanime – at siliepe tilomis ponas sawininkas – turime nuolat perszkadit jiems. – Tu Grigaliau nuejsi paklausit ticziomis ar ko nereikalauja!

Grigalius sunkei atsiduso, matomai pamislijens, jog duon dawio paliepima reikia iszpilditi, nors ir sunku tas parejna. Pabarszkino in duris, o neaplaikens jokio atsakimo, atidare jias ir smarkei inbego in kambari.

— Perpraszau – tare nedransei, paszokus ponui Jonui no kanapos, kur lig sziol sede jo szalip sawo numiletos pacziules. – Perpraszau, asz nore jau tik patirti ar ponstwa nieko nereikalauja, ar pribus in restauracija ant piet, ar....

— Mes nenorime pietu – pertrauke Melczinskis. – Jug pasakiau wiresniam kelneriui jau apie tai.

— Teip?... Tai gal tamistos lieps ka saw paduot?

— Ale-gi mes nieko suwisai nereikalaujame, ar girdi.? suriko Jonas rustingu balsu – mes reikalaujame tik ramaus pesilsio!

— Teip?... Tai perpraszau – isztare iszganstingu bal su kelneris. – Tokiame karte daleisit tamistos, kad pažiurecziau ar wandenio swieżio turite.

— Mes neberejkalaujame dabar wandenio.

— Wienog mano pridieristia esa, idant apžiuret, ar wiskas esti twarkoj ir kad usz nieka swecziai nerugotu – kal bejo tarnas – nes musu ponas rusczian usztat mus peremineja..

— Kas do per dagriseliai – suniurnejo isznekantrintas Melczinskis, sesdamas welei ant kanapos prie sawo jaunos moteries. – Na, ar jau atlikai wisa sawo prideristen? – paklause po keliu walandeliu.

— Tuojautes, tuoj atnesziu swieżio wandenio – atsake lakajus, imdamas kruža ir prisiartinedamas prie stalo, idant paimti karapka kuri ten stowe jusi.

— Bet kas-gi tai! – pamislijo su iszganscziu Grigas – Trucizna.

Ant mažos pleczkeles buwo užlipinta raudona popierele ant kurios kelneris iszwido pa weiksleli žmogiszkos kaukuoles ir žodi "trucizna". Kraujas gislose tarno umai kaip kad užmire, stowejo su nuleistom rankomis nesistebejens didelei ir žiurejo isztreksztom akimis in maža buteluka ir in ant rasza.

— Na, ka ar jau pasirengiai? – uszklause Melczinskis grieztelejens dantimis.

— Tuojaus – atsake tarnas stwerdamas no stalo karapka ir skubei iszejo isz kambario.

— Neapsirikome – tare sku bei kwepuodamas Grigas in sa wo duondawi – patemijau ant stalo bonkuten su nuodais – jie nori nusiauodint.

Tai pasakens nubego wandenio.

— Dabar jau nera ka gaiszint laika suszuko sawininkas wieszbuczio – Emiliau ejk.

— Skambinote – atsiliepe Emilius smarkei inbegdamas in kambari.

— Ne nesisapnawo mum! – suriko ponas Melczinskis apsarkdamas ir iszsiwerždamas isz glebio moteres sawo. – Ko gi jus po noglu norite?

— Asz mislijau, jog tai tamistos skambinote, nes balsas warpelio isz numerio 9-to girdejosi man – kalbejo melagingai kelneris.

— Blustate, nes mes nieko nereikalaujame! Ejkite-gi saw isz czia.

— Ar nereiketu biski langa prawert? czia teip troszku klause weles kelneris, kaip kad negirdedamas prisakimo tweczio.

— Jeigu mums butu troszku, tai man rodosi ir patis pasaikintume prasiwert langa. – Sakau, palikkit mudu ramibej ir ejk saw!

— Ale...

— Ejk szalin isz czia! – suriko Melczinskis supikens, negaledamas jau susiwaldit. – Ir tai da wadinasi puikiausiu wieszbucziu tas namas, kur žmogus jokios ramibes ne ant walandeles turet nebageli!

Kelneris skubei iszejo.

Wos duris uszsidare, welei inbega kelneris su kružu ir ka rapka wandenio.

— Po szimt's weliniu – uszkeike Melczinskis. – Ar isztikro czia negalema turet ne wienos walandeles ramibes?! Ko nori da? ejk.

— Asz ... da norejau pak lot lowa ... – iszstenejo tarnas noredamas iszsisukt kaip nors isz po prisakimo.

— Ar tame pirmos kliasos wieszbutij tokis paredkas? Kelneris lowu klot swecziams?.. Kelneriai uszsima darbu merginu?

— Kambariniu dabar nera namieje.

— O kur-gi jios pasidejo? Ar suwis nelaikote tarnaicziu czionais?

— Dabar nuejo in teatra ant perstatimo? – atsake kelneris, swarstidamas.

— In teatra?!... Na, na, ha ha! Isztikro pirmo skiriaus hotelis, kur tarnaites in teatrus wajkszczioja, o kelneriai lowas kloja, da kad teip namsargis ant pijano skambintu, tai wiskas jau butu pirmo skiriaus. Bet duokit bent mums ramiben, kurios butinai reikalaujam! Eejk saw, ejk! jau lowa paklos ir pati mano moteris. Praszau but ant tiek man dagiais, idant bent karta jau duotumet mums ramiben ir ne warstitumet nuolatai duriu.

Kelneris matidamas, jog swe czias kalba jau rusczei, todel kuoweikiausiai iszsineszdino, o Melczinskis welei atsisedo szalip sawo jaunos pacziules ant kanapos.

— Bene busim bent jau dabar ramus, gal tik jau nepertraukines mums ramibes po tokiam iszbarimui tu jauczio – kalbejo wiras sudejens karszta pabuczewima ant lupu numiletos pacziules; ir, žiuredamas in jios gražias akelias welei pradejo kalbeti.

— Mano milimiause Anite, ak, kas do ne apribuota laime mano, kalbant in tawe numile ta "mano Anite", nes tu dabar tikrai jau mano esi, mano ant amžiu, nieks no manens tawens nepaweržsz, ar ne? Dabar toja pirmoja walandoja musu, tik duwienu buwimo, prisiekiu taw mano brangiausi....

— Gal paimt apsiautuwus del nuczistijimo? – dawesi gir det durisia spieglus balsas kelnerio, arba kelneriszko mokintinio Jono.

— Gal tamistos ka liepsite pristatit jums – atsiliepe antras balsas storesnis kelnerio Grigaliaus, kuris nustume in szali inejdamas tarna no czistijimo batu.

— Po szimts tukstancziu perkunu! – suriko Melczinskis su didžia rustibia. – Ar jus czia wisi paszelote, kas-gi ira? – rake toliaus mesdamas baisu per kuniszka žwilgtelejima ant balanczio tarno. – Ale palaukkit asz jums parodisiu, jog asz pasisamdens kambari turiu pilna tiesa gaspadoriaut jame. Trau kkites kuowejkiausiai isz czia szalin.

O kad da tarnai nesiskubino, pagriebe maža Jona usz apikakles ir iszstume pro duris: ta-pat butu padarens ir su kelneriu, jeigu tasai ne butu pats pasiskubinens iszsineszdint, kuris begdamas aklei uszbego ant Jono ir abutu griuwo kaip ilgi ant karitoriaus in pakoji storo pono Minickio kuris stowedamas czia klause kas kam barije numerio 9-to weikiasi.

Iszwarens nepraszitus sweczius, Melczinskas welei sedo ant kanapos prie sawo jaunos moteries ir iszputens rustiben pro nori, atsiliepe in jia szwelnei:

Tolaus bus.

LIETUWISZKAS

BALBERIS

T. KWIETKAUSKAS.

314 W. Centre St. Mahanoy City

Pujkei płaukus kerpa ir iengwaj skuta bardzas.

Kas ir p kaisweikiausia ira walgiti?

Norint, kad kiekwienas walgis ejtu mums sweikaton, pirmiausia reiketu rupintis, kad jis butu gerai sukramtitas, sutrintas, paskui da, kad lengwai galetu pasileisti pilwe ir žarnose, nes tiktai tokiu budu tegali jis lengwai perejti in musu krauja.

Kas nori gerai sukramtiti ir sugromuliuoti walgi, tas priwalo pirmiausiai tureti gerus dantis. Todel *niekados, nereikia walgiti arba gerti perdaug karsztu daiktu*, teip-pat *po karsztu walgiu nereikia gerti szalto wandens*, nes ir wienas ir kitas weikiai gadina žmogaus dantis.

Wienok negana tureti gerus dantis, reikia da moketi jais pasinaudoti ir iki nenuritas kietas walgis, reikia jis *dantimis sukramtiti ir sutrinti in mazas daleles*. Tie, kurie labai skubiai ir neatsargiai walgo, nedaug teturi naudos isz walgio ir tankiai da daro sau dideli kenksma. Nesukramtiti gerai walgio kasniai, negaleda mi pasileisti žmogaus pilwe bei žarnose, bružuoja widurius ir iszszaukia szlikszituma bei skausmus. Maži waikai dažnai serga widureliais tikt todel, juog jie nemoka sukramtiti ir susmulkinti patiekiamu jiems walgiu.

Idant susmulkintas walgis galetu lengwai pasileisti pilwo ir žarnu skistimuose, butinai reikalinga, kad to skistimo arba sulceiu butu nemaža ir kad tos sultis butu wisai geros ir tiktu walgiui suskistinti; tokios sultis tiktai sweiko žmogaus pilwe tegali buti. Ligonio pilwe ar permažas tu sulcziu ira, ar jos labiaus wandenetos, ne teip asztrios ir stiprios, kaip sweiko žmogaus pilwe. Todel *ligonis* ir kiekwienas silpnesnis žmogus – *waikas ar senis – priwalo walgiti tiktai tokius daiktus, kurie labai lengwai pasileidzia* geriausia piena, putra niekados negal walgiti rupiosios t. i. paprastosios duonos, bastucziu (kopustu), žirniu.

Dabar jums pasakisiu, kokie walgiai naudingiausi žmogaus sweikatai, arba kitaip sakant, kokie walgiai lengwiausiai pereina in krauja ir ira su deti gangreit tiktai isz tokiu daleliu, isz kuriu sudetas ir wisas musu kunas.

Isz wisu walgiu, kuriuos wartojame, *geriausias walgis ira mesa*. Labai tinka žmogui: jautiena, awiena, wersziena, kiauliena, paukszticna ir žuwis. Kiauliena labai sustiprina žmogu, tiktai gaila, kad ji sunkiai sumalama ir neweikiai pereina in krauja. Kepant, mesa nenustoja sawo geruju daleliu, o werdant, gangreit wisos maistingosios daleles pereina in wandeni, kuriame werda mesa. Todel, turedami kasneli mesos, nesiwirinkite jos, bet wercziaus iszsikepkite ja, pridejen swiesto.

Mesoje wisai neira miltingu daleliu, kurios teip-pat reikalingos gaiwinimui kuno. Todel wiena mesa giwenti negalima, reikia da walgiti duona, wisokie walgiai isz miltu, ro putes, morkos ir kitos daržowes.

Teip-pat didžiai reikalinga sweikatai, kad mesa butu *nesena ir no sweiko giwulio*. Tankiai iszsikio galima pažinti, ar mesa ira sweika. Jei mesa rau dona, paspaudus maža teiszlei džia skistimo, badant peiliu nesiskiria, wisiszkai nesmirdi, – tai ir nesena, tikrai gera. Bet jei mesa balzgana arba labai tamsi, minkszta, badant peiliu tuojau iszsiskiria, aplieta wandeniu smirdi, – tad matiti, kad ji negera, sugedusi; tokia mesa reikia butinai iszmesti laukan.

Atminkite, idant niekados *newartotute maistui puolenos* arba stipenos ir wisokios sugedusios mesos, nes nuo jos galite gaut liga, o kartais ir numir ti. Kas nori ilgiaus tureti gera mesa, tas tur ja laikiti szaltai arba suriai; szaltis ir druska neduoda jei weikiai puti.

(Tolaus bus.)

JUOKAJ

Bajsli.

Kajminka: – Del ko tu Petriene per cieła diena nuolatos žiuraj augstin galwa iszkelus?

Jauna Petriene: – Mano pats dirba fabrike parako, taj žiurau or łajkajs parakas ne iszneszi in padanges.

Adomas ir Ewa.

Asz ne siki mislinu ir mislinu, kas butu buwia, jagu Adomas ne butu no Ewos emias obuoli ir ne butu walgias?

— Taj butu, kumute, dawus kitam obuoli ir butu su kitu walgius.

Daugiau žinoužmotina.

Motina in dukteri: – Mano dukrele, pamisliki geraj, ir uszsistanawik ant to. Mat wiraj kožna diena ira niekesni.

Dukte: – Taj tejsibi, motinele. Nes usz tat rejke pasiskubinti su isztekejimu, ba juom ilgiau laukti, tuom netikesnis buna.

Negere.

— Drebłajti ejkiwa iszsigerti?

— Dekuj – negeriu.

— Meluoji – del ko?

— Del triju priežasczių: pirmiause ne galu ir man swej kataj kenke – po antra: prisiekiau, jog ne gersiu, o po trecze: ka tik dabar kwatierka iszsiłupau...

EGIPTO KARALIENE.

MADAM LIPITZ

Wiesj Pasaulej Pagarsejas žlareteja ranku ir iszrekształoja mislių.

Jejgu turite koki negeruma, nepamirszkite krejptis prie szitos stebuklingos moterisznes. J pasako jusu praejti, dabarti ir atejti; ji nurode pamestus ar pawogius daigtus, tejpgi nezinia kur esanczius draugus. Roda gausite kiekwienam rejke, mejleje, žentbose, užsiemimo rejkaluose ir t. t.

233 W. Huckleberry Alley SHENANDOAH, PA.

SERGANTIEMS

Gvarantuojame pilna iszgydyma.

Pasekmingiausiai gydau visokias pasleptas ir pavirszines ligas, kaip antal ligas szirdies, plauczių, inkstu, pilvo, galvos skaudejimus, silpna atminti, dvasiszka nusilpima, lytiszkas silpnybes, szleivuma, sutinima, veži, blyksle pas moteris, kraujavima ir t., nervu ligas, podagra, reumatizma dusinima, paralyžiu ir tt. Praszalinu gumba, gydau gimdymo ligas, visokius sutinimus etc. Nerviszkas ligas gydau su pagelba geriausiu elektriszku prietaisu.

Lytiszku daliu ligas

iszgydau per keleta dienu. kraujo užnuodyjimus, odos ligas, semens begima, žaizdas gerkles ir burnoj, nosyj, akyse ir ausyse, netekima vyriškumo, lyczio nusilpnejima ir tt. gydau kuopasekmingiausiai ir gvarantuoju Pilna iszgydyma. Chroniszkos ligos yra mano specialiszkumu. Gyvsidabrio nevartoju. Nuodugnus iszegzaminavimas ligonio ir jo iszgydymas—tai yra mano prideryste.

DR. LANDES

Szpitolinis specialistas.

134 E. 24-ta ul., kampas Lexington ave., NEW YORK.

Valandos: nuo 9 ryto iki 8 vakare, Nedelioms nuo 8 ryto iki 4 po pietu.

Negalinti asabiszkai atsilankyti, gali parasyti laiszka; butinai reikalaujame paciljento insitikejimo.

Szneku visokiose kalbose. Turiu praktika Lebanon Bellevue Post Graduate University Hospital. Direktorius Medicinisako Instituto.

JENEROŁAS Wm. BOOTH'S.

Kuris atkelawo in Amerika isz Anglijos, ira wiriausia galwa ant wisos Salweiszin (Iżganimo) armijos. Jisaj atłankis wisus didelus miestus priesz sugrižima adgal in Anglija.

WIENATINIS LIETUWISKAS

HOTELIS

W. RAŽUKA, 7 Washington St. NEW YORK.

JAGU ważnojete in ir isz Ameriko in Lietuwa taj galima gaut łajwakortes pigiau kajp kitur ir w aus bankinius rejkalus atlikt, taj wisada nusiduokit pas mane, ba pigiau kajp wieam New York'e užtaikiau gerimus pujkius ir walgius su nakwine, niekur tejp pigej ne gausit. O po daug kurie norite ważiuot be mokejimo pininga už kelone taj asz dastatau už darbininkus ant szipu dikaj. Teipogi isz mano affiso galima gautie darbus in wieta o ir rodas galima gautie wisokiuose rejkaluose. Remkite mano adresa Hotelis randasi arti Castle Gardes — eisnant pas mane — jei koks angawikas noretu westie kitur taj ne ejkit igi mane dasigausit.

Su guodone WINCES RAŽUKAS.

Perskajtes Atmink!

KAZUNO TRAJANKA pristalo rastis kiekwienoj lietuwiszkoj szejminoj del grejto parejkalawimo łajke ligos. KAZUNO TRAJANKA ira sudeta daugar popieriniam łaksukije geltono kolerio ir pirkdami nuo szturnikiu wisados rejkiankit Kazuno Trajankos. Jejgu negalit gaut pas sawo szturnika mano Trajankos, taj prisiunsk money order ant 55 c. o bus pri siunsta per paczta in trumpa łajka.

KAM SIRGTI GUMBU, SKAUDJIMU PO KRUTINE.

arba panaszioms ligoms, kada Kazuno Gumbo-Kura nešik ka apmalazius diga, bet ir praszalina in trumpa łajka. Kasztuoje $1.00, su prisiuntimu per paczta $1.25 ir bus grejt prisiunsta GUMBO-KURA susideda isz dwieju preparatu t. enkutes wajstr ir tablets Gumbo-Kura No 1. taj ira labaj geri wajstaj. Moterims po palazu, nes skaudejima grejt apsaldo, su prisiuntimu per paczta kasztuoje tik 75c. —SLUKES RHEUMATIC CURE-Selias preparatas ira isz łaudlias ir daug žmoniu ira iszgijęs isz ligos sirgimo Reumatizmu Gutkrim, kad szitas preparatas praszalina Reumatizma wartojant per atsakanti łajka, jeigu you kartojana skiu su EXPELLER RINDERNU praszalina minetas ligas. Prisiunsk Money Order ant $1.50, o bus prisiunsta in trumpa łajka per paczta Adresook:

L. M. KAZUNAS, Aptickorius 107 S. MAIN STR. SHENANDOAH, PA.

Didžiause Lietuwiszka Agentura

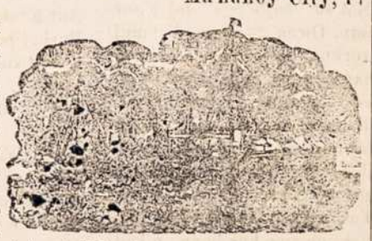
SZIPKORCZIU

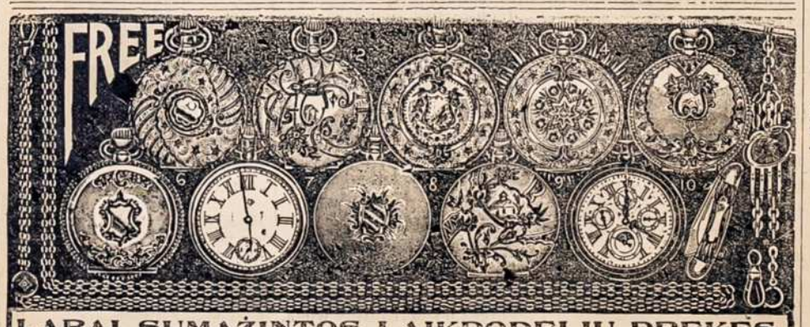
Ir Kantoras Bankinis.

W. RYNKIAWICZIAUS 215 W. Centre St. Mahanoy City, Pa

Parduoda Szipkortes ant wisokiu łajwu, drucziausiu ir grejeziausiu. Siunczesi piningai in wisas dalis swieto grejeziause ir pigiause. Iszduoda dostowierenes del tuju ka nori sawo dali lietuwoje kam pawesti. Wiskas tejsingaj dirbasi.

Tejpos-gi jago kur draugiste rejkałauje pujkiu Szarfu Spilku, Juostu, Kepuriu, Karunu ir t. t. taj tegul raszo pa mane o apłajkis preke kas ka kasztuoje.





LABAI SUMAŽINTOS LAIKRODELIU PREKĖS.

TEIP ŽEMU PREKIU DAR NIEKADOS NEBUVO! Kiekvienas dabar galite turet laikrodeli.

Mes esame seniausi laikrodžiu prekejai, ir sziandien szio laikraszczio skaitytojams smarkiai numažiname prekes ant laikrodeliu, teip kad jau yra dalar *kiekvienam prieinamos*, ir joki kiti laikrodelin parlavejai *neišstenjia su mumis konkurenti.*

Prie kožno pirkto laikrodelio prideisme dovanu puiku Dickens lenciugeli su cameo prie vyriszko, 50 coliu Lorgnette prie moteriszko laikrodelio.

No. 1. 14k Dvigubai paauksuotas Hunting lukszta. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas. Iszrodo ant $25 *Auksinio laikrodelio*. Gerai akmeniuota masinerija, nustatomas teisingiausiai parodo laika. Kiti pardavejai garsina tokius po $3.50, $3.75. Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $2.98.

No. 2. 14k Dvigubai paauksuotas ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, hunting. Iszrodo kaip $40.00 *auksinis laikrodelis*. Tikra Amerikiszka masznerija, pilnai akmeniuotas, nustatomas. Puikiai gra virsuotas. Kuotikriausias laiko rodytojas. Kiti garsina toki po $4.49, $4.75, $4.95 ir $5.50. Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $3.98.

No. 3 14k Dvigubai paauksuotas Su gaubtais papuoszimais, dailais lukszlais, puikus laikrodelis. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas; hunting. Iszrodo ant $45 *Auksinio laikrodelio*. Tikra Amerikiszka masznerija, su dangeliu akmeniu, nustatomas. Geriausiai laika laikrodelis. Kiti garsina tokius po $6.50, $7.25, $8.50 Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $5.25.

No. 4 14k Dvigubai paauksuotas Su gaubtais papuoszimais, *iszsediltas su Peru Diemantais, Rubinais, etc* Puikus lukszlas. Nerasi puikesnio. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, hunting. Iszrodo kaip $50 *Auksinis laikrodelis*. Masznerija tokia pat kaip No. 3. Kitur tokius parduoda po $6.75, $8.00, $9.25 Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $5.75.

No. 5 14k Tikras auksu lietas, Puikiai gravituotas, hunting. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas. 2 lukszlai storo gryno auksso. Niekados nenusiszera de nenublanks. Iszrodo kaip $60 *Auksinis laikrodelis*, su daugeliu akmenu, grynai amerikiszka masznerija, nustatomas. Laika laiko kuogeriausiai. Kiti garsina tokius po $7.25, $8.50, $9.50 Gvarancija ant 25 metu. Musu preke $6.25.

Mes parduodam tavorus pilnai juos gvarantuodami. Kam laikrodelis nepatiks, ar ras jame kokia yda, atmainysime ant kito, arba *pinigus sugrainsime.*

VISUS LAIKRODELIUS SIUNCZIAME C. O. D. *ant iszegzaminavimo* pirn užmokejimo pinigu, bet czia pirkejas užmoka tik Expreso kasztus, o jei randa laikrodeli ne tokiu, kokiu mes paduodame, gali sugrąžinti *mums* kasztais. *Ir pinigus prisiunczia kas draugo su orderiu, duodame* DOVANAI *puiku lenktiai peili* ir visus expreso kasztus mes pats apmokame.

KAIP ORDERIUOTI: Paduok savo *pilna adresa*, paženklink *numeri ir preke* laikrodelio, koki jus norite *vyriszka ar moteriszka*, diduma, ir paduok arciausio *Expreso ofisa*. Kur nera Expreso ofiso tai savo orderi ir pinigus pasiunsk registruotoj gromatoj arba išpirk Money Orderi. Tada mes laikrodeli ir peili pasiunsime per paczia užregistruotam pundelyj. Jeigu jus pirksite at syk *szesis* vienokio numerio laikrodelius, duosime DYKAI! VIENA LAIKRODELI. Taigi, jei, duokime sau jus pirksite ir parduosite *szesis* laikrodelius No. 3, tai gausite prie to DYKAI VIENA LAIKRODELI No. 3. Niekur nepirk kitur laikrodelio pirm negu pamatysi mustaszkius. Per tai užcedysite daug pinigu. Szios prekes tik visados bus teip žemos, todel *siunsk orderi sziandien.*

Atlas Jeweiry Co., 19 METROPOLITAN BLOCK, Chicago, Ill.

PAS mane gausite wisokiu auksiniu dajgtu: ziegoniu ir ziegorelus, del wiru ir moteriu, tejpos-gi wisokiu sidabriniu, wisokiu spilku, saguczių, lenciugeliu ant wisokios prekes, łabaj pigej; žiedu wisokiu: szlubaunu ir tejp pujkiu žiedu del wiru ir moteriu, bronzoletos ant rankos lenciugelej ant kakło, auskaros wisokio pawidało. Szitaj mano prekes:

Auksinej ziegorelej gwarantiti ant 20 metu isz geriausio fabriko no $16 ir tolau.

Sidabrinej ziegorelej su Elgin widurejs, gwarantiti ant 5 metu parduodam no $9 ir tolau.

Atejkite wisi o persitikrinsite, jog wiskas tejsingaj ir pigej parsiduoda.

GEORGE MILLER,

žiale Krebs Aptiekos. Mahanoy City, Pa

JUOZAS JURKSZAJTIS.

LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS

227 W. Centre, Mahanoy City, Pa.

Pasiuwa geriausius siutus no $12 ir daugiau. Siuwa ir drabužius del wisokiu w a j s k a w u draugesciu.

LIETUWISZKA SWETAJNE

PETRO PLIKAJCZIO,

83 POLK ST. — NEWARK. N. J.

Ira taj geriause užejga del Lietuwiu, kur gali pasileti ir atsigerti gardaus alaus ir geros arielkeles. Kožnas datire swetingo priemimo ir wisame gera roda. Tejpos-gi siuncze piningus in Lietuwa, łabaj grejtaj ir tejsingaj. Remkite sawo tautieti pažinstama isz tejsingistes. 1-XI-27

JUOZO MUCKAJCZIO

Lietuwiszkas Salunas

412 W. Mahanoy St.

MAHANOY CITY, PA.

Ten gali gaut szałto alaus, wisokiu ariełku. Ira taj geriau se užejga del Lietuwiu.

Ruski, Prusinej ir Turkinej

CIGARAJ

PAS

PETRA NAWICKA,

601 W. Mahanoy St. Mahanoy City.

Pristato CIGARUS in wisus salunus pagal preke. Ponaj saluninkaj priwało pas mane atsilankit o pasakis wisiem jog turiu g e r i a u s i u s cigarus. j. 100

SALUNAS DEL MAINERIU PAS:

STA. DOWIDAJTI,

501 W. Coal, Shenandoah, Pa.

Alus gardus ir nuolatos szwieżes, wisokios arielkos ir likerej o ir kwepenti cigaraj. Kas užejs taj datire pujkiaus priemimo.

HEJ LIETUWEJ!

GERIAUSE UŽEJGA PAS

PETRA BUBNI,

118 N. 4-th St. Cor. Berry St.

BROOKLYN, N. Y.

ALUTIS PUJKUS. ARIEŁKELE GERA. CIGARAJ KWEPENTI. ATSTĖANKIKITE WISI O NESIGAILESITES. 1-14-2

Jagu nori, idant apłajkitumej werte tawo piningu ir palengwinima ant:

ROMATIZMO, SKAUSMA GALWOS, SKAUSMA STRENU, SKAUSMA KAUŁU, SKAUSMA SPRANDO, IR TRAUKULO

Taj nuejkie in aptora, pas sawo Tautieti ir parej kalauk ZMIKUNINKO kuris ira padirbtas aptiekoje dede Groblewsko Plymouth'e Pa. Palaukwina taw kožname karte. Jagu sergi ant:

WIDURIU, KEPENU, AŽBA KRAUJO

pirk EGUITERO NO. 1. prigelbes kožname karte. Duodu paranke žigidimo Drugio ir priepuolo. Duodu paranke žigidimo no Gripo.

Jagu nori gautie tikros Trajankos

Taj praszkite tosios ka Aptiekoris GROBLEWSKIS sudirba. Ira taj sudirbta isz wisokiu anguoliu ir szaknniu ko dewineriu daliku sudetos isz 27 ir kajp taj sako sik po 27) ant sweto garsenes Trajankos nesirasda.

Aptiekoris Dedis Groblewskis kajp jau del kozno žinoma, ira wienas garsingiausiu Aptieko rius tarp muso tautos ceionase Amerike. Tejposgi tra del kozno žinoma, jog wienas gerse aptiekoris zino ir ženklina daugiau kajp 10 daktaru ne žine pagalba del susirgusios žmonijos. Del togi jagu kada Jus Diewas tejktusi dalipetet kokia liga, tai tuojaus nusiduokite ant rodos pas jiji.

ALBERT G. GROBLEWSKI.

111 Main St. arba Box 1109, Plymouth, Pa.

LEHIGH VALLEY.

Permainita diena May 18 1902.

☞ asazierei ważiuojentusz Naj orko, tegul ejna ant dipo ant ulicios; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. Pennsylwanijos fero (laiwelio)

Del norinczin ważuot pasazieriniu treinu a teina tame łaike ir in taises wietas: In Pennsylwanijos Jcuntion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weaterly, Delano ant 7,58, 10,30 isz rito 5,24 popiet

In New York 7.58 10.30 isz rito 5.24 popiet

In Hazleton 7.58, 10.30 isz rito 5.24 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,30 isz rito 5.24, po piet.

In Rochester, Baffalo ir westus ant 10,30 5,24 po piet.

In Scranton 10,30 rite 5,24, po piet.

In Shenandoah, 10,48 iszrito 1,13 7,13 popi

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,48 isz rito 1,13, popiet.

In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos geleżinkelio 10,48, isz rito 1,13, po piet.

In Delano 7.58, 10,30, isz rito 5,24, 11,15 popiet.

in Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,30 isz rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 10,08, isz rito 5,24 po piet,

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,24 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.

In Wilkes Barre, Scranton, Pittston, Sayr Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 5,47 isz rito ir 5,24 po piet,

New York ir Philadelphia 9,47 isz rito

Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 9,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York City
OLLIN H. WILBUR, Gen'r'l. Supt.
26 Cortlandt Street New York City
A. W. NONNEMEAHER, Div.Pass.Agt
South Bethlehem, Pa

PHILADELPHIA & READING R.R.

Inżajei naudoje kietas anglis per ka ne buna smirdancziu dumu.

Permainita diena 17 .Nov 1901.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13 greitu expresu] 8,14, 10,05 priesz piet; 1,02 ,47 6,46 po piet. Nedeloi 2,47 priesz piet ,02, 3,18, 5,15 po piet.

In New York per Tamaqua 6,13, pr. piet 1,02, 3,47 po pt. Nedeloi 8,32 pr. pt. 1,02 pt

In Philadelphia ir Reading 2,47. 6,13. 814 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. Nedeoli 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po piet,

In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 i. rito 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po piet. Nedelo 2,47 8,32 i. rito, 1,02, 5,15. po piet.

Naujas trejnas inPottsville8,50 perTamaqu

Per trumpa kelia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 6,24 po piet. Nedeloj 3,18 rite.

In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8,14 ir 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 isz rito, 5,15 po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po piet. Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt.Carmel ir Shamokin 4,00 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

InMahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Niedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Shenandoah 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7.54 10,20 po piet. Nedeloj 3.38 isz rito.

In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Readingo stacijos Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 3,46, 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 11,26 rite, 3,46, 7,27 po piet.

Apricz to treinai apleidże 24-th ir Chestnut uliczios tomis dienomis 1,35, 5,41, 8,28 po piet. Nedeloj 1,35, 8,28 po piet.

Trejnaj in Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36, 10,21 isz rito, 1,36, 4,06 43,5, 6,36, 11,36 po piet. Nedeloj 4,00, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,30, 4,40 po piet. Nedeloj 4,30 isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 isz rito, 1,30, 4,30, 9,00 po piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, po piet ir 12,15 nakcze.

Iszejna isz Readingo 1,45, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedeloj 150, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,40 isz rito, 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2,52, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.

Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 isz rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iszejna isz Williamsport 7,20, 10,00 isz rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11.30 po piet.

1 Iszejna isz Shamokin 1,33, 5,00, 7,00, 9,07 1,53 isz rito, 2,37, 5,41 po piet. Nedelej 1,33 7,15, 11,53 isz rito, 4,00 po piet.

Iszejna isz Mt. Carmel 1,45, 5,16, 7,08, 9,21 isz rito, 12,02, 2,42, 5,50, 6,15 po piet Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4,01 popiet

Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5,38, 7,35 isz rito, 12,26, 3,09, 6,09. 7,04 po piet.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 8, 10,19 priesz piet, 1,02, 5,10, 6,46 p piet. Nedeloj 9,11, 11,34 isz rito 3,41 popi

Iszejna isz Mahanoy City in Pottsvill ant 6.24, po piet. Nedeloj 3,18 popiet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 17 isz rito, 4,27 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY R. R.

Iszejna no Chestnut St. ir South St. Ferries

Atlantic City	Cape May
†7.30 A.M. L.	*8.45 A.M.
§8.00 A.M. L.	†4.15 P.M.
*9.00 A.M. E.	†5.15 P.M.
§10.00 A.M. E.	Ocean City
†10.45 A.M. E.	*8.45 A.M.
†2.00 P.M. E.	†4.15 P.M.
†4.00 P.M. E.	†5.15 P.M.
†5.00 P.M. E.	Sea Isle
*5.00 P.M. L.	§§7.30 A.M.
*7.15 P.M. E.	†8.45 A.M.
	†4.15 P.M.

* Kas diena. § Nedelionis. † Sziokiomis dienomis ‡ Per Subway. (b) South ull. 4:00 adina (o) South St. 4:15 (c) South St. 5:30 (a) South St. 1:30. (d) South St. 3:30. (§) dolerines ekskursijos.

Tobliczos ejimo traukiu galite gautie offiusos ant 13th and Chestnut St., 531 Chestnut St., 109 Chestnut St., 609 South 3d St., 3582 Market St

Apie daugiau informaciflos atsiszaukite pas artimiausius agentus Philadelphia & Reading stacijos arba adresawokite:

W. A. GARRET, Gen'l Supt. Reading Terminal.
EDSON J. WEEK Gen'l Pass'r Agt. Philadelphia.

Paskutinis Terminas

Lig szito menesio.

Da parduosime

3 metu Linksma Walanda

TIKTAJ UZ $1.

Po tam terminuj kasztuos 3 dol.

Dieważ paskutinis terminas! Skubinkite.

Zinios wietines.

— Jau pradeda atwesti.

— Žmonelej iszważineje in kitur, o moteriukes suemusios rakandus, pas sawo wirelus ke launa. Geraj daro, ba kietose anglise gero ne bus niekados.

— Užejnant žiemaj, žmonelej majno stubas, isz niekesniu perskraustineje in geresnes ir sziltesnes.

— Parduosim per trumpa łajka, pleszkes padajlintas su nikelu po $9.00. Atejkiti pažiuret pas Gruberi & Co.

— Anglu jau ne gali rinkineti. Kelis sugriebi su arklejs weżant ir ne žine kajp bus.

— Norint ruduo, bet weselku ne girdeti. Mat szlekti łajkaj, – neturi piningu, nesiženi ki – tejp senowes priežodis mokina·

— Kas diena iszczionajtiniu brekeriu angles gabena in toliu po keloleka karu po sargis te žalnieriu.

— Strajkerej malszej uszsijajko.

– Žalnieriu pribuwo net ciełas regimentas.

— Kufaraj, walizos ir masz neles pas Gruber Co. E. Centre Gruber & Co. 34 E. Centre St

— Seredoj atsibuwo didelis susirinkimas ant Herskerio sales, ant kurio buwo in 2 tukstancziu majnieriu, wisi prižade ło jog ne ejs dirbt, kad ir ciełas wajskas Amerike pribus, pakol strrjkas ne užsibajgs.

Isz Lietuwiszku Kaimeliu.

Sparland, Ill. – Ruduo!

— Žmonis po biski sirguoluoje drugejs.

— Darbaj geraj ejna, tiktaj ira wienas szaptas ir kas pribuna, gali darba gauti. Uždar bej pagal wieta, – jagu geresni wieta, taj ir uždarbis didesnis.

— Lietuwiu tiktaj tris pawieni, familiju neira – giwena saw wieni, o kad turi gazieta "Saule" ir "L. W." taj turi linksma giwena.

Tolucą, Ill. – Darbaj geraj ejna.

— Lietuwej grażej pasielge, o ka buwo keli bizunaj, taj su weżejs iszsibeldi in kitur.

— Ira ir keli bajborej, ka megsta skribeles daužiti, nes ir tiejej tarp dawadnu Lietuwiu iszmoks žmogiszkumo. Mat su "bajborejs" taj wisur tejp. Diena 23 rugs. Antanuj Jurkuj, beejnant geležkelu, pagawo trejnas ir koja, nukirto, likosi patalpintas ligonbutij, kur daktaraj nupjowi koja ir geraj nusiseki. Žinoma apart to jis łabaj sutrenki peczius, taj gal ir iłgaj swejkatos ne tures. Turi ir broli Jurgi Jurku, nes tasaj ne žine kur buna, o kad ir dažinos api brolo nełajme, taj bijos atsiszaukti ba ira pra siskwerbias.

Taylorville, Ill. – Oras wesus – tankej lije.

— Lietuwiu randasi pusetina kuopeli, nes priwažiawo isz kietuju anglu, – ne łabaj sutinka tarp sawes.

— Darbaj majnose geraj ejna ir darbas ne sunku gauti ir geraj gali uždirbti, ba kas die na dirba – po strajkuj.

— Ira ir wirszutiniu darbu inwales – kokio kas nori ir ja gu kas kur sedi be darbo tegul in czion pribuna, o darba gaus.

Mayersdale, Pa. – Darbaj ne kam tikia, dirba tik 2 dienas ant nedelos, – karu ne duodu ir nežine kas taj gali buti, o darba kas pribuna taj gauna, nes kas isz to darbo jagu ne ira naudos.

— Lijo api tris dienas nes jau iszsipagadijo.

Crested Butle, Colo. – Dirba kas diena, nes uždarbis menkas, wos žmonelej ant buj zos uždirba, o dirba sunkej, ba turi patis ir karus uszsistumti, keles miles priesz kałna, taj už du tonus gauna 65 centus, ba karas swere suwirsz du tonu, o biednas žmogelis kaip mulas wos kara usztempe ir usz taj gauna 65 centus, taj ir Lietuwej nesiłajko prie tokio darbo – ir gali sakiti ne ra ne wieno.

— Jau kelinta diena sniega ir jau kelos pedos sniego iszpuoli, kajp tolau bus, taj ne žine.

Munson Station, Pa. – Lietaus inwales.

— Žmonelej džiaugesi, jog ne rejke isz toli wandeni neszti

— Dirba łabaj geraj, net wiskas piszka ir uždarbej ne szlekti.

† Diena 27 sep. likosi suwa žinetas ant geležkelo Juozas Kemczia – lietuwis, – nepaczutas wiras.

Walkers Mills, Pa. – Ruduo ir tankej lije.

— Mažajte ira Lietuwiu, 2 familijos ir 4 pawieni ir tiejej patis nesibuwina, nes buwi mas nekas, mažaj ira stubu, taj neira kur buti.

— Kas pribuna, taj darba gauna, tiktaj ne smagus buwimas ir sziek tiek ant majsto uszsiknejbe.

Seymour, Conn. - Dirba labaj geraj.

— Daugibe isz Pennsylvanijos majneriu priwažiawo, – wisi darbus gawo, o sutikimas, kajp Diewas dawi; kajp susimusza taj wisokius inagius pa naudoje. Mandribes pilni kajp ežiukaj pasiputia.

Dekuj Diewulej, nieks ant manes ne uszpuldineje,
Nieko ant manes ne iszradineje:
Ba asz teisingaj pasielgiu;
Ne wieno netejsej ne apskelbiu.
Teisingu kelu wajkszczioju.
Auku ant wisokiu nieku ne rankioju;
Esmiu amerikonas,
Kajp ponas ar bajoras,
Norint czebataj iszszłejwoti
Bet łocni, ne pawogti.
Sunkej darbszauju,
Žmoniu ne apgaunu;
Ne renku auku,
Ant wisokiu nieku.
Galu drasej žmonim in akis žiureti,
Gaiu tiesiok teisibe kalbeti;
Niekas man ne sakis,
Jog esmiu sukszius–wagis.
Ant Kražicziu ne rinkau,
Burbaj pomniko ne stacziau
In Parižiu ant parados ne wažiawau,
Del Wiszteles tobokeles ne trinau,
Ir api Walinczin nieko ne žinau.
Rankas no wisko mazgoju,
Ir nieko žinoti ne noriu.
Kajp giwenti ant swieto žinau,
O ir ant Filipinu buwau,
Puslaukinius musziau,
Kajp wajske tarnawau.
Jagu caruj butau tarnawes,
Butau usz taj kresta gawes;
Szedien isz mane ne kas,
Tiktaj narsus wajokas!.....
Jokios garbes ne rejkałauju
Usz tejsibe kariauju,
Po smert atsiženklinsiu.
Su Daukantu ant wieno suo ło sedesiu,
Kaziruosim,
Gersim ir dajnuosim.
Ba kožnas lietuwiszkas poeta,
Tures po smert pirma wieta,
O kur? Ne žinau,
Pa ten ne buwar.

* * *

Tejp, tejp, wiruczej,
Biedni lietuwos wajkuczej!
In baudi wisus strajkas,
Taj szpielis ne kas.
Piningelu daug iszliko,
Mažej žmonise te liko;
Ba ne szposas 5 menesej strajkuoti,
Be darbo sedeti, tinginiauti:
Bet tas ant gero iszejna,
Kajp kada bedarbi užejna,
Žmonis giwenti iszmokina,
Patajso paklidusi wajkina.
Ba kajp doleri turi,
Taj strajkuoti gali,
Su doleriu ne rejke nieko bijoti,
Ne kiaulej laba rita, ne rejke duoti,
Doleris didžiauses prietelis,
Ir geradejis!
Delto–gi, ta prieteli rejke paguodoti,
Łajkiti druczej ir ne iždu oti,
Ir kas tejp daris,
Ne bus kwajlis. –
Wisi guodos,
Wisados.

* * *

Ar girdite, pasirupinkite po 10 dolerin,
Ant małdakningiu ir ant al toriu;
Ba uszsidejo kokia taj drau guwe.
Ana we,
Macziau paraszita,
Łajkrasztije patalpinta,
Api toje geradeiste del Lietuwiu,
Tiktaj turi deti piningu.
Manding nieko ne naudos,
Niekos jau centu ne duos.
Ba kas kningu nores.
Taj ir tures. –
Tegul saw spaudže kningas,
Kupcziu tuojaus atsiras,
Ir pełna szioki toki tures,
Ir pirks Lietuwej, kajp pa reges,
Bet niekas priesztaj ne duos piningu,
Atsiminus ant praejtu łajku.
Ar gal ne?
Naje!

* * *

Jaunikajczej, geraj apsižiurekite,
Bile mergina usz pacze neim kite,
O kad ir butu bagota,
Taj wis turesit giwenima apraudota.
Tegul ant snukuczio buna graži,
Tegul buna ir mejli;
Turi tuojaus nudaužiti ragus,
O bus giwenimas ramus.
Ne wiena, rodos leta kajp awis,
O ira niekszas suwis;
Ba jagu tuojaus sawo ne paroda,
Taj ne trukus su tuom iszsirodo.
Juom boba senesni,
Tuom niekesdi ir pasiutesni.
Gałwa pasidaro pusta,
No pasiutimo smegens isz džiusta.
Juom turi wira letesni,
Tuom stojas pasiutesni;
Wira geriause po koju pamina,
Ant aplajkitu geradejisczin ne pamena.
Gałwoje ijos welnewa,
Niekad ne soti, niekad ne gana;
Gałwoja kratinis, ne gali miegoti,
Ne gali ne ramej pawalgiti.
Nełajmingas tokis giwenimas!
Jagu ne tajkus apsiwedimas
Geriaus jaunikiu pasilikti,
Negu in bjauru meszła inlipti.
Apsipacziawimas ne tajkus,
Ant niek pawercze ir wajkus,
Niekszas boba, ne moka wajku užauginti,
Ne artikułu tikibes juju isz mokinti
Gera pati del wiro, werta guodones,
O niekaj, werta łazdu ir kolones.

SPECIALIŠZKA EKSKURCIJA IN PORTLAND, ME.

Isz priežasties konvencijos National Womens Christian Blajwistes Susiwienijimo, Lehigh Valles gelezinkelis sumažino preke in tenaj ir adgalios diena 13 lig 17 Oktobesio, ir galima szgrižszt isz tenais lig diena 24-to oktoberio, Isz Mahanoy Citi kasztuos tikietas in tenajs ir adgalios $12.15 ir $13.15 kiku keliu kas welija ražuoti. Dasižinokite daugiau apie szita ekskurcija ant wisu L. V. geležinkeliu staciju

Daktaro Moreau'o Tansy ir Pennyroyal Pigulkos.

Saugiausia ir Geriausia Francuziszka giduole moterim $1 už baxeli, Drutžmes mažiausm baxeli po $2 prisiuntim per pacsta. Adresas Dr. Moreau & Co., Brown Bros'. Bldg. S. Clinton Str. Chicago, Ill. Ant pardawimo pas Hagenbucha Mah.City.

IMPEDIS SIAMISZKO SOSTO.

Maha Vajiravudh, ira nawatnas wardas ir prawarde impedžio sosto po sawo tewui karaliui Siamo. Impedis siamiszkas ketina neužiłgo atłankit didesnius miestus Amerikos.

Atsakimai.

P. Fr. Yod... isz Farmington, W. Va. Zinoma, jog expresas tick ne kasztuoja, o kad toki žiopłej tiejej expresinej, tej siuntinis ne rejkalingaj wandiawo po Amerika ir usz tat liepe saw užmoketi. Mes expresmonu paklausime, kas tame kaltas.

Ant. K. isz South Amboy, N. J. Preziden tej Suw. Wal. kojos ne nupjowi tiktaj dakta raj turejo maža operacija ant skaudulic, kuri aplajki keloneje per nelajminga atsitikima.

Winc. Pukis isz Bulger, Pa Tomistaj ina gazieta ir L. W. turi nutwerti wagi ka isz Boxo iszima.

J. Mc... i-z Cincinnati, Ohio, Tamistaj ejo ant adreso 26 W. Liberty Str, usz tat ne galejej gauti. Dabar adresa patajseme.

Jos. Wons. isz Elizabeth. Mes siunczeme kajp rejke del tamistaus ant 35 num. o Jonuj ant 60 Pine Str. Tenrite ant gromatne szio uszklupti.

— Ir da kitas kas prisiunti doleri ne žinia ant ko.

— And. Len. i-z Curtis Pay – Baltimore Mes gazieta siunczeme kožname łajke. – Rejke pacztoriuj api taj pasakiti.

— Paul Gadbut i-z Dalzell, Ill. Nutwerk tamista wagi, ka iszima gazieta i-z box'o bames siunczeme kas kartas.

— A. Butk. . . . isz Shenandoah Usz tat ne atejo gazieta, ba buwo ne Conl, tiktai Lloyd Str. Dabar patajseme adresa.

Kur buna

Juozas Walitis arba Juozas Walajtis, paczuotas su wokiete, jagu kas apie jin žino, tegul maloningaj danesza ant adreso.

Mr. V. A. Lobeck,
Box 19 Crested Butle, Color.

Marijora Pakauke isz Ziplu gmino Peniu kajmo, daneszkite ant adreso:

Mr. Karol. Rebner,
Box 270 Seymour, Conn.

[illegible] Wikoras Szwejstis isz Kauno gub. Rasejnu paw. Sziliniku kajmo giweno Bridgeport, Conn, maloningaj praszau, tegul ar jis pats ar kas kitas danesza ant adreso: [10 Nov Xmas]

Mr. Tadeusz Twerkus,
6202 Sherman Str. Chicago Ill.

Asz Jonas ir Sejmas Rutkauckaj pajeszkowa sawo drango isz Suwalku guber. Rudwanis Stasis giweno Pittsburge, pas jin ira swarbus rejkalas, tegul danesza ant adreso.

Mr. John Rutkauckas, [10 85]
Box 207 Apollo, Pa.

Mano pusbrolis, Kajetonas Budalis, arba Mike Butter, tegul atsiszauke ant adreso:

Mr. A. Butkiewicz,
605 W. Coal Shenandoah, Pa.

Franciszkus Gajlewiczius menesije Auguste prisiunte wiena dol. ant kningos "Moksias angelskos kal bos" nes kur jis giwena, nežine.

VYRAI Jeigu esate silpni ant kuno ar lytiszku dalin, telp jog ne galite dirbtie ar atliktie vyro prideryszciu, jeigu turite skaudejima nugaros ar kryžiaus, po krutine, sunkuma ant krutines, svaigima ir skaudejima galvos, drebejima kuno, sanariu skaudejima, geltonas plemias, puvima ar ronas gerkiej, puolima plauku, jeigu negalite miegotie, turit rupestžius, baime, bjaurius sapnus, kraujo užnuodyjima, jeigu esate užkresti kokia paslaptinga liga, jeigu iszelna sekla naktyje ar po nusiszlapinimui, tai tuojaus sikit arba raszykit pas

DR. B. M. ROSS,
175 So. Clark Street
KERTE MONROE ST.
CHICAGO, ILL

kuris yra nuo visu pripažintas už Chicagos pagarsejusi specijalista ir paskeminga gydytoja

vyriszku ligu

Jo ofise kuris yra inrengtas **suvirsz 20 metu** randasi konaujausi instrumentai ir elektriszkos maszinos su kuriu pagelba darant egzaminius ant syk atranda žmogaus liga ir jos pradžia. Teipgi prie egzaminavimo naudoja X-ray maszina vartojama dabar per profesorius visuose didžiausiuose ligonbuciuose, su kuria galima matytie per visa žmogaus kuna. Kiti daktarai neiszgyde jus delto kad neturi atsakanczios praktikos ir tam tikru instrumentu del atradimo ligos. Daktaras B. M. ROSS vartoja savo gyduoles iszrastas laike 20 metu pasekmingos praktikos, kurios tukstancziam sugražino sveikata ant visados ir padare juos linksmais ir laimingais žmonemis. RODA kožnam duoda DYKAI. Ofisas atidarytas kasdien nuo 9 iki 4. Panedelio, Seredos, Petnyczios ir Subatos vakarais nuo 7 iki 8:30. Nedeliom nuo 10 ryto iki 1 po pietu.

PLAUKAI

Kokiu budu galima sulaikytie ju slinkima ir apsisaugotie nuo praplikimo.

Priežastis puolimo plauku. Plauku szaknys negaudamos atsakanczio peno ir dregnumo, nusilpsta, sudžiusta ir prie mažiausio pabraukimo truksta palei szaknis ir puola. Likusios szaknis neturedamos peno, visai pagenda ir isznyksta ir toj vietoj daugiau plaukai neataugа. Jeigu negauna atsakanczios pagelbos tai plaukai nuolatai teip nyksta kol galva visai nuplinka. Ant syki nuplikusios galvos jokios gyduoles plauku neužželdins. Kožnas gali apsisaugotie nuo praplikimo jeigu tik ant laikogriebiasi atsakanczio budo. Musu naujai iszrastos gyduoles pasirode geriausiom ir pasekmingiausiom ant sulaikymo slinkimo plauku, sutvirtinimo ju szaknu ir apsaugojimo ant visados nuo praplikimo.

Jeigu tau slenka plaukai tai žinok jog tai yra blogas ženklas, ir ankszcziau ar veliau ju neteksi. Gelbek juos kol laikas. Daug pliku žmoniu randasi, delto, kad nors ir norejo apsisaugotie nuo praplikimo, bet tada dar nebuvo tokiu gyduoliu. Dabar kožnas gali ju gaustie pas mus už labai žema preke. Idant pertikrintie žmonis jog musu naujai iszrasta gyduole yra geriausia ant svieto, kožnas katras prisius $1.00, pirma syk gaus už $5.00 vertes gyduoliu. Todel vyrai, jeigu noritie užlaikytie savo plaukus, tai turite proga. Klausdami rodos ir orderiuodami gyduoles padekite szi adresa:

The "ANIMATOR",
3305 Auburn ave., Chicago, Ill.

Kuokite Bałsa del
C. E. BERGER
ANT
Pawietawo Adwokato.

Duokite Bałsa del
FRANK J. NOONAN
--ANT--
Pawietawo Kasieriaus.

Duokite Bałsa del
G. R. PATTERSON
ANT
KONGRESMONO.

Duokite balsa del
D. J. Thomas
...ANT...
SENATARO 30 DISTRIKTO.

Duokite balsa del
T. S. Herb.
—ANT—
REGISTERIO.

Dikai!
Del wisu
Anglekasiu

Pakoł strajkas tesis wisiems anglekasiem ir ju szejminams duosu roda wisuose ligunose dikai no 9 lig 11 isz rito i no 6 lig 7.30 wakare kožna diena.

Dr. J. H. Hagenbuch,
OFFICE 101 W. CENTER MAHANOY CITY, PA

EROLEJ LIETUWEJ PITTSBURGE!

Tuodu žine buk, Wm. Szwaranowiczius no 2306 Farber uli. tas kuris turi dideli Groserztori ir Buczerne, užiajko ir turi ant pardawimo mano garsingas liekarstwas, kaipo Egiuterrio, Zmijecznika, Trajunka ir t t. o kožnam łajke kada prirejks jums geru ir ne apgautu liekarstwu kad nusiduotumet pas jin. Klauskite jo idant duotu jums kningele kuri je ira paduota kokias liekarstwas turi te pirktie ant kokios ligos. Tosios liekarstwos ira geresnes už 7 daktaru kožname karte, jagu pagal užrašzus naudosite, o kurios pagelbes kožnam.

Augszcziau minetas giduoles Allegheny City ir aplinkuj galite gaut pas.

Jona Dinsza,
1316 Rebecca St.

Pasilieku su guodone
DEDE GRABLAUCKAS
APTIEKORIUS.

J. A. Mandura
135 S. MAIN ST.—SHENANDOAH, PA.
Didžiause ir Pigiause Fabrika
Cigaru : ir : Paperosu
— TEJPOS-GI —
Parduoda wisokias maldakninges ir rejkalingus dajgtus del kataliku. Parduoda tik taj del sztorninku ir perloriams. Gromatas ir orderius galite pas mane raszit norint kokiam tikiej.

WISKAS UŽ $1.00

KARPOS labai bjauriai iszrodo ant ranku ir pagadina ju dailuma. Atsiuk 25c o gausi gyduole su kuria jas visiszkai nugydysi trumpam laike ir neliks jokio ženklo.

25c už baksuka medegos kuri iszima kozyscziausiai visokius plemias isz drapanu ir visokiu drabužiu. Kožnam reikalinga.

STEBUKLINGAS PAVEIKSLAS

moteris persimaino in vyra ir vel atsimaino. Tu pats ir tavo draugai prisikisze žiures o ne supras kaip tas pasidaro. Kožnas pamates ne atsidivja ir lauže galva kaip tas persimaino. Kur tik kas pasiuka su szitu paveikslu, tai kruvos apstoja ir vienas per kita lipa noredami pamatyti. Vertas $2, bet kožnam nusiusiu po viena ant sampelio už 25c.

MAISZA JUOKU prikreczia su prapykstanczia boliuke. Atidarai skoczinliuke, parodai visiem jog yra boliuke, uždarai, atidarai o boliukes jau nera. Gali ja atraustie kito kiszeniuje arba kur tik nori. Teipgi kožnam gali duotie in rankas del peržiurejimo, vistiek nesuseks. Labai lengva nuveiktie. Preke su iszkiu pamokinimu 25c.

J. SMALLWOOD,
1297 S. Spaulding Av. Chicago, Ill.

First National Bank

Banka uždeta 1852 metuose

epository of the United States.

Kapitolas ir priaugimas 3,500,000 Doleriu.

KAMPAS FIFTH AVE. & WOOD STR. PITTSBURG, PA.

Mokame treczia procenta no depozitu; procenta galima atsiimti kas tris menesai, o piningus kiekwiename łajke be jokiu notu. Banka ira po Amerikoniszkos waldžios priežiura ir del to piningaj niekieno prapult ne gali.

Siunczia piningus in wisas dalis swieto geriaus nei kiti, nes turedami susineszimus su didžiausiom Europos bankomis, nesikrejpiame prie New Yorko arba Prusiniu agentu. Per mus siunsti piningaj nuejna in 11 dienu, o 23-ia diena gauname resitas.

Łajwakortes parduodame ant grejcziausiu łajwu.

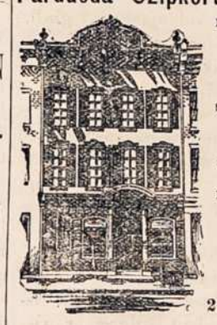
Piningus siuncziame ir per telegrama. Del sudejimo in banka arba iszsiuntimo, piningus galite prisiunst per paczta

RASZIKITE PAS MUS LIETUWISZKAJ.

First National Bank
PITTSBURG, PA.

UŽDETA METE 1887. SUW. WALD. KAMISORIUS.

Chas. H. Woltjen,
212 S. CENTRE STR. :: POTTSVILLE, PA.
Parduoda Szipkortes iszmajno piningus ir t. t.



BANKINIS DEPARTAMENTAS:
Parduodame bankinius czekius in wisas dalis swieto. Tejpos-gi siunczeme piningus per pacsta in tewine tieslog in namus. Parduodame Money Orderius del Suw. Wald. Kanada ir Mexico dikaj. Mokame procenta ant sudetu piningu.

SZIPKORTES:
Parduodam szipkortes ant wisokiu łajwiniu kompaniju ir tikietus už ta paczia preke ka ir giaunam offise, pagal temiause preke.

PARDAWIMAS NAMU:
Ar nori pirktie nama arba loka? atsiszaukit in mano offise.

PASKOLINIMAS PININGU:
Jago jum rejkej piningu ant nupirkimo namo arba ant sawo łocno namo, mes galime jum pagialbet.

Raszikite arba atejkit pas

Chas. H. Woltjen,
212 South Centre Str. Pottsville, Pa.

AR SLENKA PLAUKAI AR NORI KAD ANT PLIKOS GALWOS USZZIALTU?

GAL ira galwo pleiskanu? Ar turi papuczku-dederwiniu, ar niežuli iszberimus wisokiu puczku? Gal galwa skauda? Jagu tejp taj szaukis pas Prof. BRUNDZA Scalp Specialist, kurs terp wisu tu žinomas ir buna didžiauseme miesto New York, kurs su jo giduoles tukstanczej žmoniu pasigebejo ir gausi wiesas informacijas DIKAJ kajp iszgidžite, nusiduokite ar raszikite Gausi roda DIKAJ

Swarbiauses budas apsisaugot no paweingu ligu.

Wienas garsingas daktaras ir profesoris isz Europos łajke lekeiju Bellevue Hospitale Medecina, Uniwerzitete iszsajeskino kad ligas gidite kajpo: Dusuli, dziowa, kosuli sloga, katara, bronkitis gerkies skaudelma sunkuma po krutine, no užszaldimo gautas ligas, su szej intajsa "Oronasal Ziczum Inhaler" kurs ira padirbta Londone ir wartota pirmiause per Dr. Yeo, paskiau kiti daktaraj su pasekme wartojo ir in szi szali pateko, ira patemila per garsingus daktarus kad ligonej gerias giduoles su wisokeis nuodais, malazinus kajp tai: ira wisokiu trucziznu geriamose giduolese kurios sugadina apetita walgio ir abelnaj nusilpnina wisa žmogaus organizma. Tajgi kad kas užlajkita mineta intajsa kurs tik kwepimu iszgidis labjause gaptas ligas mujnose prasszalins wisa prietwiesai sistema isz plauczio ir gerkles. Taigi ta intajsa kad rastusi kožnam name, su jei wiena gali iszgidit keletas žmoniu nerejkalaujant imti kitoniszku ir nekasztuotu ir dideut daktaram po kelis szimtus dolerius už gidima ligos. Kas prisiunt sawo gera adresa taj iszsiunsime DYKAJ wisus apraszimus kajp rejke wartuoti ir kajp apsigint nu ligu. Atejkite ar raszikite po adresu:

J. M. BRUNDZA, Chemist
Broadway 220-222 S. 8-th E.D. BR'KLYN. N W YORK CITY

Europos Daktarai SPECIALISTAJ.

DR. J. SOUPCOFF. DR. J. COHEN.

Tikribe daktarischkam iztirime gal paslekt tik toks daktaras, kuris ilgesni laika sawo giwenime perleido ant tirinejimu. Musu datirimas giwuoja no 15 metu ir didžiausiuose Europos ligonbuciuose Esame daktarais, užtwirtintais Berlyno, Wiedniaus ir Warszawos medicinos akademiju Purime tejpgi paliudimus isz kožnos walstios szio kraszto. O kad gidem tukstanczius žmonis kajp senam krajui tejp ir aziezia su laimingiausia pasekme, tai esam ir dabar pasirenge kad galim liga, kotik gal patiktti žmogu. Kaj ar branginat sawo giwasti? Ar norit but sweikais per wiesawo giwenima? Ar mislinat, kad negerei ilgai iauk? O delto nelaukit ilgiaus, bet gidikites pas daktarus, kurie supranta jus kalba ir broliszkai prijauczia jusu kentejimus.

APSILPNYTI WIRAJ. Jeigu sergate ligom, paeinancziom no iszdykumo arba užsikretimo jeigu jeszkot pagelbos pas daktarus ir jos neradot, tada mes norim paszneket apie tu. Liguisui iszduosim tejsinga kontrakta, kad turetu kuom mus laikit. Kiekwienoj wietoi ligonius atlankome.

Gidome ir iszgidome:

Szalti, Dusuli Neuralgia, Plakima szirdies, Pilwo ligas, Reumatizma, Moteriu silpnibes. Nemiga, Paralyžiu, Dziowa pradžioj, ir wisokias widuru ligas. Tep-gi Waiku ligas, Ligas kraujo, inkstu, Szw. Vito szoki ir tt. Su didžiausiu atsargumu gidome Oda ir Slaptas ligas ablejiu liesiu Užmokestis labai maža, o gidaules, kurias pats